

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

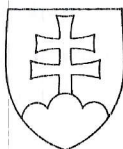
Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Stále pracovisko Nitra

Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Č.: 4846-28192/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR

v Nitre dňa 12. 10. 2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom: 30. 10. 2015

Dňa: 5. 11. 2015 Podpis: 



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prevádzkovateľa Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161 podanej Inšpektorátu dňa 19. 05. 2015 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4., bod 8., bod 9., písm. b) bod 1.2., bod 2., § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 a § 84 ods. 2 stavebného zákona podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013 (ďalej len „povolenie“, resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“

(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **Bekaert Slovakia, s.r.o.**

sídlo: **Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo**

IČO: **36 045 161**

nasledovne:

1. V integrovanom povolení sa pred časť **III. Údaje o prevádzke** vkladá bod **1.1.** z časti **IV. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** v celom rozsahu a označuje sa písmenom **a)**. Za nový bod **a)** sa vkladajú body **2.1., 2.2., 2.3., 2.4., 2.5.** z časti **IV. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách** v celom rozsahu a označujú sa písmenami **b), c), d), e), f)**. Za nový bod **f)** sa vkladajú body **1.1., 1.2., 1.3.** z časti **IV. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenia, zneškodnení odpadov, 1. Podmienky pre nakladanie s nebezpečnými odpadmi** v celom rozsahu a označujú sa písmenami **g), h), i)**.
2. V integrovanom povolení sa časť **Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky je:** označuje rímskou číslicou **I.**
3. V časti **I. Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky je:** sa za nový bod **i)** vkladajú body **j), k), l)**:

„j) v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. g) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – **určuje emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – **udeľuje súhlas na zmenu používaných palív a surovín stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 9. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. g) a § 26 ods. 3 písm. l) zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov – **určuje výnimky z emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,**

k) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti § 21 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – **povoľuje vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd,**
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 vodného zákona v súčinnosti s § 81 stavebného zákona – **povoľuje uvedenie časti vodnej stavby realizovanej v rámci stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do užívania,**

v rozsahu:

prevádzkových súborov:

Pre SO 50.1 Výrobný monoblok – sklad drôtu, linky BA, CA

PS 50.1/04 Rozvod chladiacej vody, úžitkovej vody a Demi vody – pre kolaudované linky

PS 50.1/06 Rozvod odpadovej vody – pre kolaudované linky

PS 50.1/07 Rozvod kyseliny – pre kolaudované linky

Pre SO 50.2 Výrobný monoblok – linky IPH, IBW

PS 50.2/04 Rozvod chladiacej, úžitkovej, pitnej, mäkkej demi vody – pre kolaudované linky

PS 50.2/06 Rozvod odpadovej vody, odpadových kyselín – pre kolaudované linky

PS 50.2/07 Rozvod kyseliny – pre kolaudované linky

PS 50.2/09 Rozvod Cumar – pre kolaudované linky

PS 50.2/10 Rozvod boraxu – pre kolaudované linky

Pre SO 50.3 Výrobný monoblok – linky ISC

PS 50.3/04 Rozvod chladiacej, úžitkovej, pitnej, mäkkej, demi vody – pre kolaudované linky

PS 50.3/06 Rozvod odpadovej vody, odpadových kyselín – pre kolaudované linky

PS 50.3/07 Rozvod kyseliny – pre kolaudované linky

PS 50.2/10 Rozvod boraxu – pre kolaudované linky

I) v oblasti stavebného poriadku

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 84 ods. 2 stavebného zákona **povoľuje uvedenie časti stavby „Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku,**

v rozsahu:

stavebných objektov:

SO 50 Výrobný monoblok

SO 50.2 Výrobný monoblok – linky IPH, IBW

SO 50.2.1 Architektonicko-stavebné riešenie – budova sociálnych zariadení, budova Cumaru, nadzemná nádrž 10 m³

SO 50.2.2 Betónové konštrukcie a zakladanie – budova sociálnych zariadení, budova Cumaru, nadzemná nádrž 10 m³

SO 50.2.4 Elektorinštalácia

SO 50.2.6 Bleskozvod a uzemnenie

SO 50.2.7 Meranie a regulácia

SO 50.2.8 Plynoinštalácia a vykurovanie

SO 50.2.9 Vzduchotechnika – pre BW sklad, linku IBW1, IPH1

prevádzkových súborov:

Pre SO 50.1 Výrobný monoblok – sklad drôtu, linky BA, CA

PS 50.1/01 Prevádzková technológia – linky CA 102 – 117, monoblok 1,2, linky CA 209 – 211, 216 – 221, BA 6 – 8

PS 50.1/02 Rozvod stlačeného vzduchu

PS 50.1/05 Rozvod pary

PS 50.1/08 Prevádzkové rozvody silnoprúdu

Pre SO 50.2 Výrobný monoblok – linky IPH, IBW

PS 50.2/01 Prevádzková technológia – linky IBW1, IPH1

PS 50.2/02 Rozvod stlačeného vzduchu

PS 50.2/03 Rozvod plynu

PS 50.2/05 Rozvod pary

PS 50.2/08 Prevádzkové rozvody silnoprúdu

Pre SO 50.3 Výrobný monoblok – linky ISC

PS 50.3/01 Prevádzková technológia – linka ISC2

PS 50.3/02 Rozvod stlačeného vzduchu

PS 50.3/03 Rozvod plynu

PS 50.3/05 Rozvod pary

PS 50.1/08 Prevádzkové rozvody silnoprúdu

v katastrálnom území: **Sládkovičovo**

umiestnenej na p. č.: **841/22, 841/104, 841/105, 841/106, 841/107, 841/108, 841/109, 841/110, 841/111, 841/112, 841/120, 841/121 (register „C“) – podľa LV 2599**

účel stavby: **budovy – nebytové budovy – priemyselné budovy a sklady.**

Stavba bola povolená integrovaným povolením, rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013.

Mesto Sládkovičovo vydalo podľa § 4 ods. 3 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov súhlasné záväzné stanovisko č. 1604/2012/BOT zo dňa 20. 12. 2012 k uskutočneniu stavby.

Mesto Sládkovičovo, ako príslušný stavebný úrad vydalo podľa § 39a stavebného zákona územné rozhodnutie č. 1502/2008-HL zo dňa 19. 01. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 10. 02. 2009.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej Republiky ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na životné prostredie“) vydalo pre stavbu „Výroba oceľových kordov – IDEME 2“ záverečné stanovisko č. 4186/12-3.4/ml zo dňa 06. 06. 2012.“

4. Vo výroku rozhodnutia sa text začínajúci textom:

„III. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Umiestnenie prevádzky

Výrobné objekty spoločnosti sa nachádzajú v zastavanom území mesta Sládkovičovo, juhozápadne, v priemyselnom parku. Jedná sa o existujúce haly, v ktorých je inštalovaná výrobná technológia linky, a ktoré sú rozšírené prostredníctvom dostavby a montáže o ďalšie technologické linky.

Názov prevádzky: „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“
Adresa prevádzky: Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
VS prevádzky: 373410113“
....“

a končiaci textom:

„ ...

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný ukončenie činnosti prevádzky alebo jej časti bezodkladne písomne oznámiť inšpekcii najmenej **3 mesiace** pred ukončením. Súčasne oznámiť aj aktualizovaný postup ukončenia činnosti.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný časový a vecný harmonogram postupu ukončenia činnosti v prevádzke alebo v jej časti; tento harmonogram musí byť predložený inšpekcii spoločne s oznámením a žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia podľa predchádzajúceho opatrenia (1.) v lehote najmenej **3 mesiace** pred ukončením činnosti prevádzky.
3. Prevádzkovateľ je povinný oznámi inšpekcii výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s východiskovou správou po ukončení činnosti v prevádzke.
4. Prevádzkovateľ je povinný určiť opatrenia, ktoré prevádzkovateľ prijme po definitívnom ukončení činnosti v prevádzke na predchádzanie vzniku rizík znečisťovania a na uvedenie miesta prevádzkovania do stavu uvedeného vo východiskovej správe.
5. Prevádzkovateľ je povinný určiť opatrenia, ktoré prevádzkovateľ prijme po definitívnom ukončení činnosti v prevádzke na predchádzanie vzniku rizík znečisťovania a na uvedenie miesta prevádzkovania do uspokojivého stavu, bez trvalého znečistenia životného prostredia s možnosťou vplyvu na zdravie človeka alebo zvierat.
6. Prevádzkovateľ je povinný určiť postupy a opatrenia pre prevádzku týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky, akými sú najmä prevádzková porucha, úniky znečisťujúcich látok, krátkodobé prerušenia, nábeh, odstavovania alebo dočasné prerušenie prevádzky.
7. Po ukončení činnosti prevádzky prevádzkovateľ zabezpečí najmä:
 - ukončenie činnosti prevádzky podľa prevádzkových predpisov a ďalšej dokumentácie prevádzky,
 - ochranu objektu a poučenie zamestnancov vykonávajúcich likvidačné práce,
 - odpojenie potrubných rozvodov zemného plynu a ďalších energetických rozvodov, rozvodov pitnej a úžitkovej vody,
 - odborné odstránenie zvyškov médií z technológií a skladovacích nádrží a nakladanie s nebezpečnými odpadmi,
 - odborné odstránenie a likvidácia technologických zariadení,
 - uvedenie celého areálu do uspokojivého stavu, na základe výsledkov odborného posúdenia.“

ruší a nahrádza novým znením:

„II. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

2.6. Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia

2. Výroba a spracovanie kovov

2.9.1 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškového lakovania

- a) pri použití elektrolytických postupov s projektovaným objemom kúpeľov väčším ako 30 m³ (projektovaný objem = 128,60 m³),
- b) pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov väčším ako 30 m³ (projektovaný objem = 174,64 m³),

Súčasťou zdroja znečisťovania ovzdušia sú:

Nanášanie organickej živice na povrch drôtov s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel 280 t/rok, samostatne kategorizované ako:

6. Ostatný priemysel a zariadenia

6.3.1 Nanášanie náterov na povrchy, lakovanie s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel v t/rok

- b) na navíjané drôty väčšou ako 5 t/rok

Procesné ohrevy so súhrnným menovitým tepelným príkonom 32,91 MW, samostatne kategorizované ako:

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom väčším alebo rovným 0,3 MW a menším alebo rovným 50 MW.

Vykurovanie výrobných, skladovacích, administratívnych a sociálnych priestorov so súhrnným menovitým tepelným príkonom 2,25 MW, samostatne kategorizované ako:

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom väčším alebo rovným 0,3 MW a menším alebo rovným 50 MW.

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva

Prevádzkovateľ má zavedený systém environmentálneho manažérstva (ISO 14 000).

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky:

Umiestnenie prevádzky:

Prevádzka je umiestnená v priemyselnom parku obce Sládkovičovo, v katastrálnom území Sládkovičovo, okres Galanta, Trnavský samosprávny kraj – parc. č. 841/22, 841/104, 841/105, 841/106, 841/107, 841/108, 841/109, 841/110, 841/111, 841/112, 841/120, 841/121, 841/77, 841/116, 841/117, 841/33

Projektovaná kapacita prevádzky:

Projektovaný objem elektrolytických kúpeľov je 128,60 m³

Projektovaný objem chemických kúpeľov je 174,64 m³

Projektovaná spotreba organických rozpúšťadiel je 280 t/rok

2. Opis prevádzky:

V prevádzke Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. sú inštalované linky na mechanickú a povrchovú úpravu oceľových drôtov. V prevádzke sa vyrábajú povrchovo upravované oceľové drôty s mechanickými vlastnosťami a povrchovou úpravou a uplatnenie majú predovšetkým v závodoch vyrábajúcich automobilové pneumatiky.

Súčasťou prevádzky sú technologické zariadenia a stavebné objekty povolené a uvedené do užívania všeobecným stavebným úradom a špeciálnym stavebným úradom v rámci I., II. a III. etapy stavby „Výroba oceľových kordov – IDEME.“

Povolenia vydané v rámci realizácie stavby „Výroba oceľových kordov – IDEME – rozšírenie I. etapa 2010 - IDEME“

- stavebné povolenie bolo vydané rozhodnutím č. 737/2010-HL zo dňa 29. 06. 2010 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- povolenie zmeny stavby pred dokončením bolo vydané rozhodnutím č. 224/2011-HL zo dňa 24. 03. 2011 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- povolenie na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku bolo vydané rozhodnutím č. 224/2011-HL zo dňa 12. 12. 2011 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- povolenie na užívanie stavby bolo vydané rozhodnutím č. 945/2012-HL zo dňa 23. 10. 2012 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- stavebné povolenie na vodné stavby bolo vydané rozhodnutím č. A2011/00444/OV/Fr zo dňa 31. 05. 2011 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy

- povolenie na dočasné užívanie vodných stavieb na skúšobnú prevádzku bolo vydané rozhodnutím č. A2011/01066/OV/Fr zo dňa 09. 11. 2011 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy
- povolenie na užívanie vodných stavieb a povolenie na osobitné užívanie vôd bolo vydané rozhodnutím č. A2012/01097/OV/Fr zo dňa 03. 10. 2012 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy
- zmena povolenia na osobitné užívanie vôd bola vydaná rozhodnutím č. OU-GA-OSZP-2015/0008/OV/Fr zo dňa 16. 03. 2015 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy

Povolenia vydané v rámci realizácie stavby „Výroba oceľových kordov – IDEME 2 – rozšírenie II. etapa 2012 - IDEME“

- stavebné povolenie bolo vydané rozhodnutím č. 565/2012-HL zo dňa 05. 06. 2012 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- povolenie na užívanie stavby bolo vydané rozhodnutím č. 1208/2012-HL zo dňa 14. 11. 2012 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom
- stavebné povolenie na vodné stavby bolo vydané rozhodnutím č. A2012/00809/OV/Fr zo dňa 09. 07. 2012 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy
- povolenie na užívanie vodných stavieb a zmena povolenia na osobitné užívanie vôd boli vydané rozhodnutím č. A2012/01303/OV/Fr zo dňa 29. 10. 2012 Obvodným úradom životného prostredia Galanta, ako príslušným orgánom štátnej vodnej správy
- povolenie na užívanie stavby bolo vydané rozhodnutím č. 1868/2012-HL zo dňa 9.12. 2013 Mestom Sládkovičovo, ako príslušným stavebným úradom

Technologické riešenie:

Výroba v prevádzke prebieha kontinuálne. Hlavné strojnotechnologické zariadenia sú:

- odvíjadlá
- navíjadlá
- rovnačky drôtov
- navíjačky s reguláciou ťahu prípadne aj s kalibráciou drôtu
- vane moriace, oplachové, patentovacie, elektrolytické, zarábacie
- oplachové a sušiacie tunely a pece
- žihacie pece.

Technologické zariadenia sú zoradené podľa technologickej náväznosti jednotlivých činností, uskutočňujú sa vo výrobných linkách:

Drôtoťahové linky typu BA

Ťahanie (tvárnenie) drôtov v oblasti hrubých priemerov sa uskutočňuje na ôsmich linkách typu BA. V každej z nich sa povrchy drôtov mechanicky čistia prechodom cez súbor kladiek a následne sa chemicky čistia v moriacej vani naplnenej kyselinou chlorovodíkovou. Vyčistené drôty sa oplachujú v oplachovej vani a v bóraxovom kúpeli sa ich povrch pokrýva nosičom mazadla. Následne sa drôty sušia a prechádzajú ťahacím strojom, v ktorom dochádza k redukcii ich priemeru na požadovaný rozmer ťahaním cez prievlaky a potom sa navijajú na zásobníky.

V prevádzke je plánovaných 29 liniek typu BA. Objem vaní vo všetkých 29-tich linkách typu BA bude 73,65 m³.

Linky BA		
Proces	Objem jednej vane (m ³)	Počet vaní na 8 linkách
Morenie HCl	1,88	4
Oplach	0,75	4
Úprava drôtu boraxom	1,62	4
Objem chemických kúpeľov spolu: 14 m ³		
Objem ostatných nádrží spolu: 3 m ³		

Patentovacie linky typu IPH

Patentovanie sa uskutočňuje na jednej linke typu IPH. Pri ťahaní oceľových drôtov dochádza k deštrukcii ich vnútorného usporiadania (kryštalickej mriežky) a k strate elasticity, v dôsledku čoho sa drôty stávajú krehkými. Táto zmena ich vlastností bráni ich ďalšiemu tvárneniu, a preto je potrebné mriežku obnoviť. Drôty odvíjané zo zásobníkov prechádzajú kondicionérom, čo je kúpeľ slúžiaci na upravenie a vyrovnanie množstiev nosiča mazadla a suchého mazadla na povrchu drôtu (ekvalizácia). Obnovenie vnútornej štruktúry sa uskutočňuje žíhaním, t.j. ohriatím oceľových drôtov na vysokú teplotu v žíhacej peci a ich následným ochladením patentovaním (izotermickým kalením) v patentovacej vani s vodným roztokom polyméru „Aqua-Quench“. Potom sa drôty čistia v moriacej vani v roztoku kyseliny chlorovodíkovej. Moridla a nečistôt sa drôty zbavujú v oplachovej vani, povrchovo sa upravujú bóraxovaním, osušia sa v sušiackej peci a navíjajú sa na zásobníky umiestnené na navíjadle. Drôty získajú vyššiu elasticitu, ktorá umožňuje redukovanie ich prierezov pri ďalšom tvárnení na menšie rozmery, než by bolo možné bez tejto medzióny.

V prevádzke sú plánované dve linky typu IPH. Predpokladaný objem vaní v linkách typu IPH bude 56,54 m³.

Linka IPH		
Proces	Objem jednej vane (m ³)	Počet vaní na 1 linke
Kondicionovanie	2,17	1
Vodno-vzdušné patentovanie	8,93	1
Oplach	1,17	2
Morenie HCl	3 + 2	2
Oplach	2	1
Úprava drôtu boraxom	3	1
Objem chemických kúpeľov spolu: 10,17 m ³		
Objem ostatných nádrží spolu: 13,27 m ³		

Drôtoťahové linky typu CA

Ťahanie drôtov v oblasti stredných priemerov sa uskutočňuje na 32 linkách typu CA a dvoch monoblokoch. V týchto linkách sa priemer oceľových drôtov znižuje ich ťahaním cez prievlaky, až kým dosiahnu požadovaný konečný priemer.

V prevádzke je plánovaných sto liniek typu CA.

Nanášanie vrstvy kovu na povrchy upravených ťahaných oceľových drôtov sa vykonáva na dvoch typoch liniek:

Pomosadzovacie linky typu ISC

Pomosadzovanie drôtov sa uskutočňuje na dvoch linkách typu ISC. Oceľové drôty prechádzajú kondicionérom, žihacou pecou a patentovacou vaňou, moriacimi vaňami s obsahom roztokov hydroxidu sodného a kyseliny chlorovodíkovej, oplachovými vaňami a následne sa v sústave elektrolytických vaní na povrchy vyčistených oceľových drôtov postupne elektrolyticky vylučujú vrstvy medi a zinku. Vrstvy nanosených kovov sa pomocou tepelnej difúzie premenia na mosadz. Pomosadzované drôty sa moria v nízko koncentrovanom roztoku kyseliny fosforečnej, čistia sa oplachovaním v horúcej vode a ponorením do roztoku mazadla sa na ne naniesie mazivo. Pomosadzované oceľové drôty sa navíjajú na cievky.

V prevádzke je plánovaných päť liniek typu ISC. Objem vaní s elektrolytmami vo všetkých piatich linkách typu ISC bude 128,60 m³. Objem chemických vaní vo všetkých piatich linkách typu ISC bude 45,65 m³. Objem ostatných vaní vo všetkých piatich linkách typu ISC bude 146,60 m³.

Výstup liniek typu ISC – pomosadzované drôty – slúži ako medziprodukt pre spracovanie v ďalších krokoch výroby.

Linka ISC		
Proces	Objem jednej vane (m ³)	Počet vaní na 2 linkách
Kondicionovanie	2,17	2
WAP	8,93	2
Chladiaci oplach po WAP	1,17	2
Morenie NaOH	3,1	2
Oplach	1,95	2
Morenie HCl	4,42	2
Oplach	1,95	2
Pomed'ovanie	18,77	2
Pomed'ovanie cirkulačná	9,12	2
Oplach	1,95	2
Pozinkovanie	6	2
Zinkové bloky zárábacia	6,75	2
Oplach	1,95	2
Horúci oplach boraxom	1	2
Fosforečný kúpeľ	2,54	2
Oplach	1,95	2
Mazadlový oplach	1	2
Objem chemických kúpeľov spolu: 20,26 m ³		
Objem elektrolytických kúpeľov spolu: 55,74 m ³		
Objem ostatných nádrží spolu: 73,44 m ³		

Pobronzovacie linky typu IBW

Pobronzovanie drôtov sa uskutočňuje v jednej linke typu IBW. Podstata výrobného procesu na linkách typu IBW spočíva v popúšťaní a povrchovej úprave (pobronzovaní) oceľového drôtu. Princíp popúšťania spočíva v ohreve drôtu na požadovanú teplotu a následnom ochladzovaní (popúšťaní) a jeho cieľom je odstrániť, alebo zmenšiť vnútorné napätie a upraviť mechanické

vlastnosti drôtov na požadovanú úroveň. Výsledný produkt pneudrôt (bead wire) sa používa ako výstuž do pätiiek pneumatík pre osobné a nákladné automobily.

Drôt je odvíjaný v odvíjacom poli z cievok a následne prechádza cez popúšťací vau s olovom (400 - 450°C), kde prichádza k popusteniu drôtu a zmene mechanických parametrov drôtu.

Z popúšťacej vane prechádza drôt vodným oplachom s nízkym obsahom NaOH do moriacej vane s HCl, kde dochádza k jeho chemickému čisteniu. Po očistení drôt prechádza oplachmi a následne cez pobronzovací roztok s obsahom medi a cínu, kde dochádza k chemickému nanieseniu vrstvy bronzu (meď + cín).

Po pobronzovaní je drôt opláchnutý vodou a osušený pomocou ofukovačov a sušičky. Zo sušičky je drôt následne navíjaný na cievky. V prípade požiadaviek zákazníkov budú drôty upravované v kumarónovom kúpeli, ktorý tvorí zmes kumarónovej živice, benzínu a acetónu. V prevádzke sú plánované dve linky typu IBW. Objem vaní v obidvoch linkách typu IBW bude 111,96 m³.

Výstup liniek IBW – pobronzované drôty – slúžia na predaj zákazníkovi najmä ako pneudrôty pre výstuž pätiiek pneumatík. Menšia časť produkcie sa používa na výstuže hadíc a pre iné aplikácie. Kapacita výroby týchto drôtov bude predstavovať 75 000 t/rok.

Produktom sú povrchovo upravené drôty, to znamená ocelové drôty s priermi v rozpätí od 0,7 do 3,0 mm. Drôty sa distribuujú buď navinuté na cievkach, alebo bez cievok vo forme kotúčov, pričom cievky a kotúče určené pre zákazníkov sa balia do fólií.

Linka IBW		
Proces	Objem jednej vane (m ³)	Počet vaní na 1 linke
Popúšťanie	6,6	1
Chladiaci oplach	3,5	1
Oplach po chladení	2,6	1
Morenie HCl	4,6	1
Oplach	2,6	1
Pobronzovanie hlavná a cirkulačná (prepojená na hlavnú)	2,3	2
Bronzol zásobná ("buffer")	3,5	4
Bronzol zarábacia	1,6	2
Oplach po bronzovaní	2,3	1
Horúci oplach	2,6	1
Nanášanie kumarónu	0,06	1
Objem chemických kúpeľov spolu: 13,46 m ³		
Objem ostatných nádrží spolu: 33,1 m ³		

Ocelové drôty sa budú vyrábať sedem dní v týždni v dvoch pracovných zmenách à 12 hodín za deň. Ich výroba je vzhľadom na množstvo rôznorodých technologických postupov riadená predovšetkým prostredníctvom lokálnych zariadení na riadenie a kontrolu ich priebehu.

Ostatné súvisiace činnosti:

Neutralizačná stanica

Neutralizačný reaktor je vystrojený prevzdušňovacími elementmi inštalovanými na dne nádrže. Prevzdušnenie nádrže zabezpečuje dostatočne rýchle premiešanie odpadovej vody s vápenným mliekom a tiež oxidáciu Fe²⁺ na Fe³⁺, ktoré je menej rozpustné. Proces

neutralizácie je riadený hodnotou pH v reaktore, ktorá je meraná ponornou pH sondou. Podľa aktuálnej hodnoty pH v reaktore sú automaticky ovládané ventily odpadovej vody a vápenného mlieka tak, aby sa dosiahla regulácia na požadovanú hodnotu pH. Zneutralizovaním a zoxidovaním odpadovej vody sa vyzráža hydrát železa. Zneutralizovaná zmes preteká potrubím do usadzovacej nádrže. Do potrubnej trasy medzi reaktorom a usadzovacou nádržou je zaústené potrubie roztoku flokulačného činidla z flokulačnej stanice. Usadzovacia nádrž slúži na separáciu vyzrážaného kalu od vyčistenej vody. Vyčistená voda prepadá cez prepádovú hranu do odtokového žľabu, odtokového potrubia, kontrolnej nádrže a podzemnej betónovej nádrže (s názvom Prečerpávacia nádrž vyčistenej vody ČN NS1), z ktorej je čerpadlami odčerpávaná do recipientu.

Zaústenie do recipientu: vyčistená voda prechádza cez šachtu ŠPV1 a následne je zaústená do potrubia 3, ktoré je súčasťou výtokového objektu recipientu Stoličný potok.

Chladiaca stanica 1 ISC

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC. Chladiace veže sú umiestnené nad strešnou konštrukciou na oceľovej plošine. Chladiaca stanica 1 slúži na ochladenie technologickej chladiacej vody od liniek ISC. Na chladenie sa používajú dve chladiace veže s celkovou kapacitou 2222 kW (každá s chladiacim výkonom 1111 kW). Pod chladiacimi vežami sa nachádza oceľová nadzemná nádrž chladiacej vody o objeme 31,38 m³. V prevádzke sú plánované spolu tri chladiace veže o výkone 3333 kW.

Chladiaca stanica 2 DWD

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách CA, miestnosť 1.10. Je vybudovaná ako železobetónová čiastočne dvojpodlažná stavba, na vrchu ktorej sú osadené chladiace veže. Chladiaca stanica 2 slúži na ochladenie technologickej chladiacej vody od liniek BA, CA, IPH a IBW. Na chladenie sa používajú štyri chladiace veže s celkovou kapacitou 5520 kW (každá s chladiacim výkonom 1380kW). Pod chladiacimi vežami sa nachádza oceľová nadzemná nádrž chladiacej vody o objeme 137,25 m³. V prevádzke je plánovaných spolu sedem chladiacich veží o výkone 9660 kW.

Odpadové vody z chladiacej stanice 1 ISC a z Chladiacej stanice 2 DWD sú zaústené do dažďovej kanalizácie v šachte DŠ21a. Tieto vody od šachty DŠ21a smerujú do Dažďového retenčného rigola a nie sú súčasťou integrovaného povolenia.

Centrálna úprava technologickej vody

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC, miestnosť 1.14. Zabezpečuje úpravu úžitkovej vody z dvoch vŕtaných studní. Zmäkčená voda pre procesné odbory liniek ISC, BA, CA, IBW a IPH je navrhnutá na maximálny prietok 1,7 m³.h⁻¹. Zmäkčená, čiastočne demineralizovaná voda pre vyvíjače pary CERTUS je navrhnutá na maximálny prietok 8,1 m³.h⁻¹. Voda pre potreby chladiaceho systému je navrhnutá na maximálny prietok 10 m³.h⁻¹.

Kompresorová stanica

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC, miestnosť 1.11. V kompresorovej stanici sú umiestnené dva kompresory na výrobu stlačeného vzduchu. Stlačený vzduch je dopravovaný oceľovým potrubím pre technologické linky BA, IPH, CA,

ISC, IBW a neutralizačnú stanicu. V prevádzke sú plánované spolu štyri kompresory o výkone 360 kW.

Príprava teplej úžitkovej vody

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC, miestnosť 1.37. Je určená vedená do šatní, WC, umyvárne a kancelárií. Na ohrev vody slúži jeden plynový ohrievač QUADROFLEX typ QFE 1818 o objeme 800 l s tepelným výkonom 67,2 kW. Každý ohrievač má samostatný komín pre odvod spalín s priemerom 200mm. V prevádzke sú plánované spolu dva plynové ohrievače o výkone 135 kW.

Vykurovanie kancelárií a šatní

Vykurovanie kancelárií, zasadačky, šatne, sprchy, WC a vzduchotechniky je zabezpečované plynovou kotolňou, ktorá je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC, miestnosť 2.04. Vykurovacím zdrojom sú tri plynové kotly Buderus Logamax Plus GB 162-100 so súhrnným tepelným príkonom 315 kW. Odvod spalín je vedený do spoločného komína, vyvedeného nad strešnú konštrukciu.

Priemyselné vetranie a vykurovanie výrobných a skladových priestorov

Vzduchotechnika a vykurovanie zabezpečuje vetranie a vykurovanie skladových priestorov, výrobných priestorov ISC, výrobných priestorov BA, výrobných priestorov CA a výrobných priestorov IBW a IPH. Vzduchotechnika a vykurovanie je zabezpečené podstropnými plynovými vykurovacími a vetracími agregátmi Sahara v počte 17 kusov, strešným ventilátorom Ventra v počte 30 kusov, VZT jednotka Janka v počte 5 kusov + 1 kusn (pre ISC linku a sklad). Pre zabezpečenie vetrania linky IPH1 a IBW 1 sú inštalované dve vzduchotechnické jednotky s plynovými ohrevmi. Pre zabezpečenie vetrania BW skladu je nainštalovaná jedna vzduchotechnická jednotka s plynovým a elektrickým ohrevom, chladením a odvlhčením. V prevádzke sú plánované infražiariče v počte 22 kusov a vetracie strešné jednotky Sahara v počte 57 kusov.

Parná kotolňa

Je umiestnená v prevádzkovom monobloku pri linkách ISC, miestnosť 1.27. Zdrojom technologickej pary sú parné kotly CERTUSS 2000 s pretlakovým horákom na zemný plyn. V prevádzke sú tri kotle o výkone 3936 kW. Odvod spalín je cez tri komíny o priemere 600 mm. V prevádzke sú plánované štyri parné kotle Certus o celkovom výkone 5,248 MW.

Sklady a nádrže

Sklady valcového drôtu

- Sklad drôtu – wire rod
- Sklad drôtu CA a BA
- Sklad drôtu BW
- Sklad cievok ISC
- Sklad drôtu Expedícia

Chemický sklad HP I

Chemický sklad HP II

Nádrže pre linky typu BA

- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž HCL, objem 1 m³

- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž odpadová vody, objem 1 m³

Nádrže pre linky typu IPH

- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž HCL, objem á 1 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž odpadová voda, objem á 1 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)

Nádrže pre linky typu ISC

- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž antiscalan, objem á 0,4 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž pyrosiričitan sodný, objem á 0,4 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž HCL, objem 2 m³
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž NaOH, objem 2 m³
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž odpadová vody, objem 2 m³

Nádrže pre linky typu IBW

- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž HCL, objem á 2 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová nádrž odpadová kyslá voda, objem á 2 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž odmastená vody, objem á 2 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž pobronzovací roztok, objem á 8,4 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž zarábanie pobronzovacieho roztoku, objem á 3,7 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž procesný zarobený pobronzovací roztok, objem á 1 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nadzemná jednoplášťová PPR nádrž odpadová voda z pobronzovania, objem á 2 m³ (samostatná pre jednotlivé linky)
- Zásobná nádrž Cumar, nadzemná dvojplášťová ocel'ová nádrž, objem 10,0 m³
- Havarijná nádrž Cumar, podzemná dvojplášťová ocel'ová nádrž, objem 20,0 m³ (plánovaná, nezrealizovaná)

Nádržový park pri NS

- Zásobná nádrž odpadová kyselina 1 – 2, dve nadzemné dvojplášťové pogumované nádrže s vizuálnou kontrolou úniku do medzipriestoru, objem á 6,0 m³
- Zásobná nádrž odpadová kyselina HCL, nadzemná dvojplášťová pogumovaná nádrž s vizuálnou kontrolou úniku do medzipriestoru, objem á 30 m³
- Zásobná nádrž HCL rezerva 1 – 2, nadzemná dvojplášťová pogumovaná nádrž s vizuálnou kontrolou úniku do medzipriestoru, objem á 30 m³
- Zásobná nádrž H₂SO₄, dve nadzemné dvojplášťové pogumované nádrže s vizuálnou kontrolou úniku do medzipriestoru, objem á 16 m³
- Zásobná nádrž NaOH, nadzemná dvojplášťová pogumovaná nádrž s vizuálnou kontrolou úniku do medzipriestoru, objem á 16 m³
- Zásobná nádrž oplachová vody a filtrát 1 – 2, nadzemná dvojplášťová nádrž, objem á 30 m³

Zásobovanie elektrickou energiou:

Prevádzka je zásobovaná elektrickou energiou z distribučnej siete rozvodne Košúty 22 kV existujúcim podzemným káblovým vedením. Vo VN rozvodni sú nainštalované dva VN rozvádzače HV4/1 a HV4/2. Predpokladaná ročná spotreba elektrickej energie je 29,7 MWh/rok. V prevádzke je plánovaný celkový odber 43,5 MWh/rok. Súčasťou integrovaného povolenia je VN rozvodňa HV4 (rozvádzače HV4/1 a HV4/2) a prívodné VN káble vedené z rozvodni 22KV.

Zásobovanie zemným plynom:

Prevádzka je zásobovaná zemným plynom z VVT siete SPP. V areáli je vybudovaná Regulačná stanica plynu RS 6000 (300kPa/100 kPa) s rozvodom plynu k regulačným staniciam RSP1 a RSP2 (nie je súčasťou integrovaného povolenia). Regulačné stanice plynu RSP1 a RSP2 s vnútorným rozvodom plynu k jednotlivým plynovým spotrebičom výroby sú súčasťou integrovaného povolenia. Predpokladaná ročná spotreba zemného plynu je 4 670 000 m³/rok.

V prevádzke je po dobudovaní III. etapy (stavebne povolená integrovaným povolením č. 10032-19000/37/2013/Jad/373410113 zo dňa 10. 07. 2013) plánovaný celkový odber plynu 9 300 000 m³/rok.

Zásobovanie vodou:

Voda pre pitné a sociálne účely:

Zdrojom úžitkovej vody pre pitné a sociálne účely je verejný vodovod mesta Sládkovičovo, v správe Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Predpokladaná ročná spotreba pitnej vody je 17 305,20 m³/rok. Súčasťou integrovaného povolenia je len vnútorný rozvod vody v prevádzke.

Úžitková voda:

Zdrojom úžitkovej vody pre technologické účely sú dve vŕtané studne HSB1 a HSB2, hĺbky 115 m, ktoré sú súčasťou integrovaného povolenia. Čerpanie vody prebieha z jedného vrtu, k čerpaniu z druhého vrtu príde iba len v prípade, že prvá studňa kapacitne nestačí. Čerpané množstvo vody z oboch studní je merané skrutkovým vodomermom nainštalovaným na prívodnom potrubí. Predpokladaná ročná spotreba vody pre technologické účely je 210 000,00 m³/rok. V prevádzke je po dobudovaní III. etapy (stavebne povolená integrovaným povolením č. 10032-19000/37/2013/Jad/373410113 zo dňa 10. 07. 2013) plánovaný celkový odber vody pre technologické účely 643 852,80 m³/rok.

Požiarna voda:

Do zásobníka požiarnej vody je voda privádzaná z verejného vodovodu. Prítok vody je regulovaný uzatváracím elektronickým ventilom v závislosti od výšky hladiny vody v nádrži. Potreba požiarnej vody je 12,5 l/s. Požiarny rozvod vody nie je súčasťou integrovaného povolenia.

Ovzdušie:

Počas prevádzky sa budú na znečisťovaní ovzdušia podieľať plynné odpady – emisie znečisťujúcich látok, ktoré budú vznikať pri nasledovných činnostiach:

- vykurovanie plynom – infražiariče, Sahary, plynové kotly Buderus a ohrievače TUV
- plynová kotolňa na paru
- výrobné linky na povrchovú úpravu kovov

Tabuľka č. 1 Zoznam miest vypúšťania emisií do ovzdušia pre jednotlivé zdroje emisií:

Označenie výduchu	Identifikácia miesta vypúšťania podľa blokovej schémy	Emitované znečisťujúce látky	Napojené zdroje emisií	Priemer bodového miesta vypúšťania (cm)	Výška vypúšťania (m)
V1A	Linka BA	HCl	Morenie HCl	25,0	10,4
V1B				25,0	10,7
V1C				25,0	11,0
V1D				25,0	12,1
V2A	Linka BA	TZL	Úprava drôtov boraxom	17,2	10,8
V2B				17,2	9,9
V2C				17,2	10,5
V2D				17,2	10,6
V3A	Linka ISC	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Ohrev žihacích pecí	70,0	13,5
V3B				70,0	13,3
V5A	Linka ISC	TZL	Morenie NaOH	40,4	11,8
V5B				40,4	11,6
V6A	Linka ISC	HCl	Morenie HCl	32,3	13,3
V6B				32,3	10,8
V7A	Linka ISC	Cu	Pomed'ovani e	45,4	12,2
V7B				45,4	11,4
V9A	Parná kotolňa Certus	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	3 ks kotly Certus	55,7	13,7
V9B				55,7	13,7
V9C				60,2	15,3
V10A	Parná kotolňa Certus	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Plynový ohrievač v kotolni	14,3	11,2
V11A	Linka IPH	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Ohrev žihacej pece	70,3	13,4
V15A	Linka IPH	HCl	Morenie HCl	31,8	14,5
V17A	Linka IPH	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Ohrev sušiacej pece	40,1	13,0
V20A	Linka IBW	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Ohrev olovenej vane	40,6	14,1
V21A				60,2	14,7

Označenie výduchu	Identifikácia miesta vypúšťania podľa blokovej schémy	Emitované znečisťujúce látky	Napojené zdroje emisií	Priemer bodového miesta vypúšťania (cm)	Výška vypúšťania (m)
V22A	Linka IBW	TZL	Odmasťovanie NaOH	31,8	14,3
V23A	Linka IBW	HCl	Morenie HCl	31,8	13,8
V25A	Linka IBW	VOC (benzín, acetón)	Nanášanie kumarónu	31,8	14,6
V25B				31,8	14,6
V27A	Linka IBW	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Ohrev sušiacej pece	12,5	13
V30 - V32	Kotolňa	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Kotly Buderus	25,5	10,5
V33	Kotolňa	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Plynový ohrievač	21,0	10,5
V41 – V79	Vykurovanie priestorov hál	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Plynové jednotky SAHARA	14,3	9,9 – 13,5
V100	IPH IBW hala	TZL, CO, NO _x , SO ₂ , TOC	Vzduchotechnické jednotky	30,0	11,0
V102				30,0	11,0

Tabuľka č. 2 Energetické zariadenia spaľujúce zemný plyn:

Energetický spotrebič	Umiestnenie energetického spotrebiču	Priamy / nepriamy ohrev	Počet (ks)	Menovitý tepelný príkon spotrebičov (MW)
Procesný ohrev				
Linka ISC 1	Ohrev žihacej pece	Priamy ohrev	1	2,88
Linka ISC 2	Ohrev žihacej pece	Priamy ohrev	1	2,88
Linka IPH 1	Ohrev žihacej pece	Priamy ohrev	1	3,47
Linka IPH 1	Ohrev sušiacej pece	Nepriamy ohrev	1	0,12
Linka IBW 1	Ohrev Pb-vane	Nepriamy ohrev	1	1,67
Linka IBW 1	Ohrev Pb-vane	Nepriamy ohrev	1	1,67
Linka IBW 1	Ohrev sušiacej pece	Nepriamy ohrev	1	0,136
Kotolňa Certuss	Plynový kotol Certuss	Nepriamy ohrev	3	1,456
Vykurovanie potrubia do kumarovne	Plynový kotol pre kumar	Nepriamy ohrev	1	0,0103
Spolu				17,2043
Vykurovanie				
Priestory vybudované v rámci I. etapy	Plynové jednotky Sahara	Nepriamy ohrev	17	0,0326
Priestory	Plynový kotol Buderus	Nepriamy ohrev	3	0,105

Energetický spotrebič	Umiestnenie energetického spotrebiču	Priamy / nepriamy ohrev	Počet (ks)	Menovitý tepelný príkon spotrebičov (MW)
vybudované v rámci I. etapy				
Priestory vybudované v rámci I. etapy	Plynový ohrievač v kotolni	Nepriamy ohrev	1	0,060
Priestory vybudované v rámci I. etapy	Plynový ohrievač TÚV	Nepriamy ohrev	1	0,081
Vykurovanie nových výrobných priestorov	Vzduchotechnická jednotka	Nepriamy ohrev	2	0,495
Vykurovanie nových výrobných priestorov	Vzduchotechnická jednotka	Nepriamy ohrev	1	0,250
Spolu				2,2502

Odvádzanie odpadových vôd:

Z prevádzky sú odvádzané odpadové vody delenou kanalizáciu. Kanalizácia je delená na splaškovú, priemyselnú a dažďovú. Vyčistené odpadové vody z areálu prevádzky sú odvádzané do vodného toku Stoličný potok spoločným výustným objektom v rkm 2,416. Výustný objekt je riešený spoločne pre tri potrubia DN 300. Vo výustnom objekte sú potrubia ukončené žabími – koncovými klapkami.

Odpadovým potrubím č. 1 sú odvádzané vyčistené splaškové odpadové vody z biologickej čistiare odpadových vôd Bekaert Slovakia s.r.o. a vyčistené odpadové vody zo spoločnosti Polytech s.r.o. (nie je súčasťou integrovaného povolenia a sú povolené Okresným úradom Galanta, orgánom štátnej vodnej správy).

Odpadovým potrubím č. 2 sú prečerpávané vody z povrchového odtoku celého areálu v období povodňovej situácie (dažďové vody), keď retenčný rigol nie je kapacitne postačujúci (nie je súčasťou integrovaného povolenia a sú povolené Okresným úradom Galanta, orgánom štátnej vodnej správy).

Odpadovým potrubím č. 3 sú odvádzané vyčistené odpadové vody z Neutralizačnej stanice. **(je súčasťou integrovaného povolenia).**

Odpadové vody z chladiacich staníc:

Odpadové vody z chladiacich staníc sú odvádzané dažďovou kanalizáciou, ktorá je napojená do jestvujúceho retenčného rigola v množstve 12,3 l/s, ktorý slúži pre odvádzanie vôd z povrchového odtoku celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. (aj prevádzok, ktoré nie sú súčasťou integrovaného povolenia a sú povolené Okresným úradom Galanta, orgánom štátnej vodnej správy). **Súčasťou Integrovaného povolenia sú chladiace stanice, potrubné rozvody po šachtu DŠ1a vrátane.**

Priemyselné odpadové vody:

Odpadové vody vznikajúce vo výrobe pri oplachovaní a chladení drôtu za jednotlivými stupňami chemickej a fyzikálnej úpravy – morení, patentovaní, pokovovaní a fosfátovaní majú prevažne kyslý charakter a sú znečistené najmä rozpustnými anorganickými látkami. Odpadové vody z technológie sú odvádzané do neutralizačnej stanice. Odpadové vody sa upravujú kontinuálne pomocou hydroxidu vápenatého. Pre zlepšenie sedimentačných vlastností vyzrážaného kalu sa do zneutralizovanej odpadovej vody pridáva roztok organického flokulantu. Prečistené priemyselné odpadové vody z neutralizačnej stanice sa zbierajú v nádrži vyčistenej vody, odkiaľ sú následne odvádzané do vodného toku Stoličný potok, počas dvoch pracovných zmien (12 hodín denne). Odvádzanie priemyselných odpadových vôd do povrchových vôd **je predmetom integrovaného povolenia.**

Splaškové odpadové vody:

Splaškové odpadové vody zo sprách a sociálnych zariadení sú odvádzané tlakovou kanalizáciou do jestvujúcej areálovej kanalizácie splaškových vôd a následne do mechanicko – biologickej čistiarne odpadových vôd, ktorá čistí splaškové odpadové vody z celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. (aj prevádzok, ktoré nie sú súčasťou integrovaného povolenia). Vyčistené splaškové odpadové vody sú odvádzané gravitačnou kanalizáciou cez merný objekt do vodného toku Stoličný potok.

Objekt biologickej čistiarne odpadových vôd a samotné odvádzanie vyčistených splaškových odpadových vôd do povrchových vôd nie sú predmetom integrovaného povolenia a je povolené Okresným úradom Galanta, orgánom štátnej vodnej správy.

Súčasťou integrovaného povolenia je vnútorný rozvod splaškových odpadových vôd prevádzky po prečerpávacie šachty ČŠ1, ČŠ2 a ČŠ4 vrátane.

Vody z povrchového odtoku spevnených plôch a parkoviska:

Vody z povrchového odtoku celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. sú odvádzané dažďovou kanalizáciou do jestvujúceho retenčného rigolu. V prípade nepriaznivých podmienok je nevsiaknutá voda gravitačne odvádzaná do Stoličného potoka a v prípade hroziacich záplav objektu sa využijú dve čerpadlá na rýchle prečerpanie vody. Po každom prívalovom daždi je rigol vyčistený od naplavenín. Pred zaústením vôd z povrchového odtoku do Stoličného potoka je zabezpečené zachytávanie plávajúcich a hrubých nečistôt v usadzovacej šachte, ktorá je opatrená česlicami.

Voda z povrchového odtoku z parkoviska je odvádzaná cez drény do gravitačnej kanalizácie a následne do odlučovača ropných látok. Vyčistená voda z povrchového odtoku je zaústená do dažďového rigolu.

Objekt retenčného rigolu a samotné odvádzanie vôd z povrchového odtoku nie sú predmetom integrovaného povolenia a je povolené Okresným úradom Galanta, orgánom štátnej vodnej správy.

Nakladanie s odpadmi:

Množstvá produkovaných odpadov z prevádzky sa budú meniť proporcionálne k objemu výroby. Likvidácia nebezpečných odpadov je zabezpečená podľa zákona o odpadoch zmluvným oprávneným odberateľom. Prevádzkovateľ má vypracovaný program odpadového hospodárstva, ktorý stanovuje spôsob nakladania s odpadmi, ktoré vznikajú v prevádzke.

Prevádzkovateľ dočasne skladuje nebezpečný aj ostatný odpad vznikajúci v prevádzke

v priestoroch prevádzky, ktorá nie je súčasťou integrovaného povolenia. Kvapalné nebezpečné odpady sú skladované v priestoroch Neutralizačnej stanice, v časti Nádržový park.

III. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky prevádzkovania

- 1.1. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania) a s podmienkami určenými v platných rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy.
- 1.2. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať opatrenia s cieľom znižovania znečisťovania životného prostredia, najmä použitím najlepších dostupných techník (BAT) a zamedziť významnejšiemu znečisťovaniu z prevádzky.
- 1.3. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať vplyv na životné prostredie budú podliehať integrovanému povoleniu a tieto zmeny musia byť Inšpektorátu vopred ohlásené.
- 1.4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať Inšpektorátu splnenie opatrení, ktoré sú uvedené v podmienkach integrovaného povolenia do jedného mesiaca po uplynutí termínu plnenia.
- 1.5. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v lehote do 3 mesiacov od uvedenia stavby do trvalej prevádzky.
- 1.6. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto rozhodnutia do prevádzkových predpisov a oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto povolenia, s prevádzkovým poriadkom prevádzky, so schváleným Plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán) a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie, ktoré im umožní plniť svoje povinnosti a vyhotoviť o tom písomný doklad.
- 1.7. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu činnosti prevádzky.
- 2.2 Povolené je vykonávať činnosti v nepretržitej dvojzmennej prevádzke.

3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke č. 3 bez povolenia Inšpektorátu.

Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

P. č.	Prevádzka	Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	CAS	Ročná spotreba (t)
1.	5x ISC	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	125
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	85
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	4,5
		meď	7440-50-8	642
		zinok	7440-66-6	320
		kyselina fosforečná	7664-38-2	110
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 500
		hydroxid sodný	1310-73-2	1 700
		pyrofosforečnan meďnatý	10102-90-6	20
		kyselina sírova	7664-93-9	10,6
		Zeller	-	8
		kobaltová soľ	-	30
		neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)	1303-96-4	0,5
2.	29x BA	kyselina chlorovodíková	7647-01-0	546
		Steelskin	497-19-8 207-838-8	70,5
		borax	1303-96-4	100
3.	100x CA	Traxit	1310-73-2	400
			497-19-8	
			1303-964	
4.	2x IPH	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	65
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 250
		borax	1303-96-4	30
5.	2x IBW	hydroxid sodný	1310-73-2	1 000
		kyselina sírová	7664-93-9	12
		síran meďnatý	7758-99-8	50
		olovo	7439-92-1	100
		síran cínatý	7488-55-3	2
		acetón-benzín	64742-49-0 67-64-1	280
		kumar novares	63393-89-5	7,5
		antracit	68187-59-7	66,5
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	726,5
		peroxid vodíka	7722-84-1	7
		chlorid železitý	7705-08-0	11,5

3.2 V prevádzke vznikajú medziprodukty uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4 Zoznam medziproduktov:

Prevádzka	Názov medziproduktu	Opis medziproduktu [Ø]
Linky BA, CA, IBW, ISC, IPH	Povrchovo upravované drôty s priemerom	0,89
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,6
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,8
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,12
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,65
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,72

3.3 Výstupom z prevádzky sú výrobky uvedené v tabuľke č. 5:

Tabuľka č. 5 Zoznam výrobkov:

Výrobok alebo určený výrobok	Opis výrobku alebo určeného výrobku	Výroba (t.rok ⁻¹)
Pätkový drôt	povrchovo upravované oceľové drôty s mechanickými vlastnosťami a povrchovou úpravou pre závody vyrábajúce automobilové pneumatiky	75 000

3.4 Predpokladaná spotreba energií a palív v prevádzke je uvedená v tabuľke č. 6:

Tabuľka č. 6 Predpokladaná spotreba energií a palív:

Vstupy energie a palív	Ročná spotreba/ množstvo (jedn.)	Výhrevnosť (GJ.jedn. ⁻¹)	Prepočet na GJ
Zemný plyn	18 208 (tis.m ³ /rok)	34,74 MJ/m ³	632 546
Nákup el. energie	43,5 MWh/rok	-	156,6
Celkový vstup energie a palív v GJ			632 702,6

- 3.5 V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, chemické látky a vstupné médiá bez povolenia Inšpektorátu. Inšpektorát musí byť písomne upovedomený o každom plánovanom použití nových chemických látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov chemickej látky.
- 3.6 Prevádzkovateľ môže v prevádzke v rámci výroby a pomocných procesov podľa platných prevádzkových predpisov používať aj iné látky bez povolenia Inšpektorátu, len ak sú preukázateľne menej nebezpečné ako pôvodné látky, resp. netoxické a biologicky lepšie rozložiteľné. O plánovanej výmene musí byť Inšpektorát písomne informovaný.
- 3.7 Prevádzkovateľ smie používať ďalšie látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických operácií a používajú sa k obsluhu a údržbe objektov a zariadení, bez potreby skladovania.
- 3.8 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

4. Odber vody

- 4.1 Prevádzkovateľ môže z vodných zdrojov „Vrtaná studňa 1 – HSB1“ odoberať podzemné vody pre technologické účely maximálne v množstve 10,07 l.s⁻¹ a z vodného zdroja „Vrtaná studňa 2 – HSB2“ maximálne v množstve 10,00 l.s⁻¹. Celkové maximálne

množstvo odberu vody z obidvoch zdrojov na technologické účely nesmie prekročiť spolu množstvo 643 852,80 m³/rok.

- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu podzemnej vody meradlom pre tento účel určeným (vodomerom).
- 4.3 Prevádzkovateľ musí viesť v prevádzkovom denníku mesačné záznamy odberu podzemnej vody (samostatne pre každý vrt).
- 4.4 Prevádzkovateľ môže čerpať vodu z oboch vrtov súčasne len v prípade, že prvý vrt HSB1 kapacitne nestačí.
- 4.5 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky pre odber pitnej vody z verejného vodovodu podľa platnej hospodárskej zmluvy uzatvorenej s prevádzkovateľom verejného vodovodu.

5. Technicko-prevádzkové podmienky

- 5.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky, ktoré sú používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.2 Prevádzkovateľ označí výduchy, komíny a nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok v prevádzke a zakreslí ich so zodpovedajúcim označením v prevádzkových predpisoch.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technické parametre jednotlivých technologických zariadení v súlade s technicko-prevádzkovou dokumentáciou (miestne prevádzkové predpisy, súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPP a TOO)).

6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so znečisťujúcimi látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky vnútorné aj vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi zo znečisťujúcich látok tak, aby nedošlo k ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky znečisťujúce látky pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby skladovacie priestory na skladovanie nebezpečných odpadov spĺňali rovnaké technické a bezpečnostné požiadavky ako skladovacie priestory na skladovanie chemických látok, prípravkov a výrobkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú skladované nebezpečné odpady.
- 6.4 Nebezpečné odpady je povinný prevádzkovateľ skladovať tak, ako je to popísané v časti D tohto povolenia.
- 6.5 Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so vstupnými surovinami tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
 - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní vstupných surovín,
 - b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch,
 - c) vykonávaním manipulácie so znečisťujúcimi látkami len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabraňujúcich ich úniku.

7. Vypúšťanie odpadových vôd

7.1 Vypúšťanie splaškových odpadových vôd

7.1.1 Splaškové odpadové vody a priemyselné odpadové vody odvádzať delenou kanalizáciou.

7.1.2 Splaškové odpadové vody odvádzať do areálovej splaškovej kanalizácie a následne do čistiarne odpadových vôd, ktorá slúži pre potreby celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. s následným čistením na čistiarni odpadových vôd. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd do vodného toku z celého areálu spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o. nie je predmetom integrovaného povolenia.

7.2 Vypúšťanie odpadových vôd z chladiacich staníc a vôd z povrchového odtoku

7.2.1 Odpadové vody z chladiacich staníc a vody z povrchového odtoku odvádzať do existujúceho retenčného rigolu. Retenčný rigol na odvádzanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd nie je predmetom integrovaného povolenia.

7.3 Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd

7.3.1 Povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a s ním všetky súvisiace podmienky platia do 22. 10. 2016.

7.3.2 Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd:

tok: Stoličný potok, 4-21-16-023

rkm: 2,416, k.ú. Sládkovičovo, ľavobrežne

spôsob: diskontinuálne počas 12 hod.; vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do vodného toku (365 dní)

7.3.3 Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd:

Tabuľka č. 7

Max. prietok [l.s ⁻¹]	Priemerný prietok [l.s ⁻¹]	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
2,20	1,25	108,0	37 800

7.3.4 Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd merať meracím zariadením – indukčným prietokomerom.

8. Podmienky pre uskutočnenie, užívanie a odstránenie stavieb:

8.1 Podmienky pre dočasné užívanie vodných stavieb uvedených v bode k) a stavieb uvedených v bode l) realizovaných v rámci stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku:

8.1.1 Stavbu možno užívať na skúšobnú prevádzku v lehote 18 mesiacov od právoplatnosti tohto rozhodnutia na účel, určený v tomto rozhodnutí.

8.1.2 Zabezpečiť vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených

výrobcom, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.

- 8.1.3 Vybudovanej stavbe venovať trvalú starostlivosť, aby slúžila svojmu účelu a projektovaným kapacitám.
- 8.1.4 Zásadné zmeny, ktoré si vyžiada prevádzkovanie vybudovanej stavby, prerokovať s Inšpektorátom.
- 8.1.5 Prevádzkovateľ pred uvedením stavby do užívania predloží Inšpektorátu na schválenie Východiskovú správu.
- 8.1.6 Odstrániť nedostatky uvedené v záväznom stanovisku Inšpektorátu práce Trnava č. 2015/2188 zo dňa 10. 08. 2015 a ich odstránenie oznámiť na príslušný inšpektorát práce a Slovenskú inšpekciu životného prostredia v lehote do **11. 12. 2015**:

Vedenie evidencie a technickej dokumentácie

- 1. Predložený písomný dokument o ochrane pred výbuchom z 07/2015 pre priestory s výbušným prostredím „Príprava a rozvod Cumaru, cumarizačné zariadenie“ obsahuje technické opatrenie spočívajúce v odstránení otváracieho poklopu na hornej nádrži zásobníka Z.001 a zaistení dávkovania živice do nádrže bez otvorenia zariadenia práškovým dopravným systémom, ktoré nebolo zrealizované, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) bod 3.4 prílohy č. 2 k nariadeniu vlády č. 393/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo výbušnom prostredí (ďalej „nariadenie vlády č. 393/2006 Z. z.“).
- 8.1.7 Súhlas na zmenu dočasného užívania časti stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia v skúšobnej prevádzke po vykonanej zmene sa v zmysle súhlasov vydaných Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie, orgánom štátnej správy ochrany ovzdušia č. OU-GA-OSZP-2015/007313/OO zo dňa 04. 08. 2015 a č. OU-GA-OSZP-2015/007314/OO zo dňa 04. 08. 2015 predlžuje do **31. 08. 2016**. Súhlasom sa určujú tieto podmienky:
 - 1. Požiadat' o trvalé užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia pred skončením skúšobnej prevádzky. K žiadosti je potrebné predložiť
 - a) správu z oprávneného merania hodnôt emisných veličín na preukázanie dodržania emisných limitov pre každé miesto organizovaného vypúšťania emisií do vonkajšieho ovzdušia podľa platných právnych predpisov na ochranu ovzdušia,
 - b) návrh súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja vrátane opatrení na zmiernenie priebehu a odstraňovanie dôsledkov havarijných stavov v súlade s § 19 ods. 2 zákona o ovzduší.
 - 2. Pre potreby merania pripraviť meracie miesta a príruby v zmysle platných predpisov.
 - 3. Každá zmena v technológii s vplyvom na množstvo a zloženie emisií do ovzdušia podlieha súhlasu orgánu ochrany ovzdušia.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 8:

Tabuľka č. 8

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Emisný limit		
			Hmotnostný tok [g.hod ⁻¹]	Koncentrácia [mg.m ⁻³]	Celkové emisie [g.kg ⁻¹] ¹⁾
V1A V1B V1C V1D	Morenie HCl – linka BA	HCl	-	10	-
V2A V2B V2C V2D	Úprava drôtov boraxom – linka BA	TZL	≥200 <200	20 150	-
V3A V3B	Ohrev žihacích pecí – linka ISC	TZL	-	50	-
		NO _x		400	-
V5A V5B	Morenie NaOH – linka ISC	TZL	≥200 <200	20 150	-
V6A V6B	Morenie HCl – linka ISC	HCl	-	10	-
V7A V7B	Pomed'ovanie – linka ISC	Cu	5	1	-
V15A	Morenie HCl – linka IPH	HCl	-	10	-
V11A	Ohrev žihacej pece – linka IPH	TZL	-	50	-
		NO _x		400	-
V23A	Morenie HCl – linka IBW	HCl	-	10	-
V20A V21A	Ohrev oloveného kúpeľa – linka IBW	CO	-	50	-
		NO _x		200	-
V22A	Odmastenie NaOH – linka IBW	TZL	≥200 <200	20 150	-
V25A V25B	Nanášanie kumar živice	VOC	-	-	10 ²⁾ 5 ³⁾
V9A V9B V9C	3 ks kotlov Certus – parné kotly	CO	-	50	
		NO _x		200	
V100 V102	Vzduchotechnické jednotky	CO		50	
		NO _x		200	

Poznámky:

- 1) Celkové emisie = podiel hmotností celkových emisií VOC a celkovej hmotnosti produktu
- 2) Celkové emisie VOC pri povrchovej úprave drôtov s priemerom ≤ 0,1 mm a pri prahovej spotrebe rozpúšťadla > 5 t.rok⁻¹ nesmú prekročiť 10 g.kg⁻¹
- 3) Celkové emisie VOC pri povrchovej úprave drôtov s priemerom > 0,1 mm a pri prahovej spotrebe rozpúšťadla > 5 t.rok⁻¹ nesmú prekročiť 5 g.kg⁻¹

Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania V1A, V1B, V1C, V1D, V6A, V6B, V15A, V23A, V25A, V25B:

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na vlhký plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C.

Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania **V2A, V2B, V2C, V2D, V5A, V5B, V7A, V7B, V22A:**

Emisné limity sa uplatňujú buď ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako ustanovená hmotnostná koncentrácia okrem TZL, pre ktoré platí ustanovená koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok. Emisné limity platia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C.

Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania **V3A, V3B, V11A:**

Individuálny emisný limit bez prepočtu na referenčný kyslík

Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania **V20A, V21A, V9A, V9B, V9C, V100, V102:**

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre O_{2ref} vo výške 3 % obj.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

2.1 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách

2.1.1 Limitné hodnoty ukazovateľov pre vypúšťanie týchto vôd do povrchových vôd sa neurčujú. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky platného povolenia orgánu štátnej vodnej správy.

2.2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z chladiacich staníc a vodách z povrchového odtoku

2.2.1 Limitné hodnoty ukazovateľov pre vypúšťanie týchto vôd do podzemných vôd sa neurčujú. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky platného povolenia orgánu štátnej vodnej správy.

2.3 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách

2.3.1 Priemyselné odpadové vody odvádzať delenou kanalizáciou cez neutralizačnú stanicu samostatným výustným objektom (Odpadovým potrubím č. 3) do vodného toku.

2.3.2 Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[mg.l ⁻¹]	[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]
CHSK _{Cr}	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH ₄	8	0,83	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	10000	540,0	197,10
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P _{celk}	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P_{celk} – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, TOX_{lim} – ekotoxicita na vodných organizmoch

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby neboli prekročené uvedené prípustné hodnoty hladín zvuku podľa tabuľky č. 10:

Tabuľka č. 10 Najvyššie ekvivalentné hladiny A zvuku L_{Aeq} vo vonkajšom prostredí

Územie	Hluk z iných zdrojov L _{Aeq} [dB]		
	deň	večer	noc
Na hranici areálu prevádzky (kategória územia IV.)	70		
Vonkajší priestor za hranicou areálu – v obytnom území obce (kategória územia III.)	50	50	45

- 3.1 Uvedené prípustné hodnoty hladín zvuku platia za podmienok ustanovených vo Vyhláške MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.
- 3.2 Ku kolaudácii predložiť protokol o meraní hluku vo vonkajšom prostredí, ktorým sa preukáže súlad s požiadavkami vyhlášky MŽP SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prístupných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

Technológia prevádzky nie je zdrojom vibrácií pre okolité vonkajšie priestory.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania použitím najlepších dostupných techník

Opatrenia na prevenciu znečisťovania použitím najlepších dostupných techník sa nestanovujú.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi odpadov pri prevádzkovaní a údržbe zariadenia môžu vzniknúť najmä odpady, zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, uvedené v nasledujúcej tabuľke č. 11:

Tabuľka č. 11 Druhy a množstvá nebezpečných odpadov vznikajúcich počas prevádzky

Číslo odpadu	Názov druhu odpadu
Nebezpečné odpady „N“	
11 01 05	Kyslé moriace roztoky (odpadová kyselina)
11 01 09	Kaly a filtračné koláče obsahujúce nebezpečné látky (odpadový borax)
11 01 11	Vodné oplachovacie kvapaliny
11 03 02	Iné odpady (použitý antracit, olovený popol)
12 01 12	Použité vosky a tuhy (odpadové suché mazadlo)
12 01 14	Kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky (kal z odparky)
13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky NL alebo kontaminované NL
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kont. NL
16 10 01	Vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky
19 02 11	Iné odpady obsahujúce nebezpečné látky (kal z NS)
Ostatné odpady	
12 01 02	Prach a zlomky zo železných kovov
19 12 02	Železné kovy
20 03 01	Komunálny odpad
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky
15 01 02	Obaly z plastov
15 01 06	Zmiešané obaly

2. Prevádzkovateľ je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu, ako aj pred zhodnotením alebo zneškodnením ním vyprodukovaného nebezpečného odpadu, zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia, a to spôsobom a postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadu je povinný zabezpečiť analytickú kontrolu vzniknutých odpadov v rozsahu ustanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva.

4. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
 - a) zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov,
 - b) zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
 - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
 - d) nebezpečné odpady, ako aj miesta, na ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
 - e) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov odpadového hospodárstva,
 - f) viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými sa nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.
5. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi ako pôvodcovi odpadov počas prevádzkovania, je povinný odovzdať oprávnenej osobe na zhodnotenie alebo zneškodnenie v zariadení na to určenom.
6. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať Evidenčný list odpadu a Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním v písomnej forme päť rokov.
7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ bude udržiavať elektrické zariadenia a plynové spotrebiče v dobrom technickom stave, bude vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu, odborné prehliadky a skúšky a o zistených nedostatkoch bude viesť záznamy v prevádzkovej evidencii.
2. Prevádzkovateľ bude efektívne využívať energie v prevádzke, pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať meranie spotreby energie.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať „Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku“ (havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.
2. Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať bezodkladne Inšpektorátu vzniknuté havárie a iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií.
3. Všetky vzniknuté mimoriadne stavy a havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej takej udalosti musí byť spísaný záznam.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nadrží nasledovne:
 - a) opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých **10 rokov**,
 - b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,

- c) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.
5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.
 6. Kontrolu a skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu znečisťujúcich látok vykonávať iba odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
 7. V prípade zistenia netesnosti nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov. Doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke.
 8. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať školenie obsluhy o technických, organizačných, bezpečnostných a hygienických opatreniach pri prevádzke zariadenia, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej dokumentácie a o opatreniach v prípade vzniku havarijného stavu v prevádzke. O vykonaných školeniach musí byť spísaná zápisnica.
- G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**
Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, opatrenia sa neurčujú.
- H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**
Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.
- I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**

1. Kontrola emisií do ovzdušia

1.1 Kontrola emisií do ovzdušia bude vykonávaná v nasledovnom rozsahu:

Tabuľka č. 12

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Spôsob kontroly dodržania emisného limitu
V1A V1B V1C V1D	Morenie HCl – linka BA	HCl	Meranie v intervale podľa bodov I.1.3 a I.1.4
V2A V2B V2C V2D	Úprava drôtov boraxom – linka BA	TZL	
V3A	Ohrev žihacích pecí –	TZL	

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Spôsob kontroly dodržania emisného limitu
V3B	linka ISC	NO _x	Meranie v intervale podľa bodov I.1.3 a I.1.4
V5A V5B	Morenie NaOH – linka ISC	TZL	
V6A V6B	Morenie HCl – linka ISC	HCl	
V7A V7B	Pomedňovanie – linka ISC	Cu	
V15A	Morenie HCl – linka IPH	HCl	
V11A	Ohrev žihacej pece – linka IPH	TZL NO _x	
V23A	Morenie HCl – linka IBW	HCl	
V20A V21A	Ohrev oloveného kúpeľa – linka IBW	CO NO _x	
V22A	Odmastenie NaOH – linka IBW	TZL	
V25A V25B	Nanášanie kumar živice	VOC	
V9A V9B V9C	3 ks kotlov Certus – parné kotly	CO NO _x	
V100 V102	Vzduchotechnické jednotky	CO NO _x	

1.2 Požiadavky na dodržiavanie emisných limitov:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.

Emisný limit pre prchavé organické zlúčeniny pri diskontinuálnom oprávnenom meraní sa považuje za dodržaný, ak sú súčasne splnené tieto požiadavky:

- aritmetický priemer najmenej z troch jednotlivých odčítaní neprekročí hodnotu emisného limitu,
- žiadny hodinový priemer neprekročí 1,5-násobok hodnoty emisného limitu.

1.3 Interval periodického merania pre technologické zariadenia je:

- a) 3 kalendárne roky,
ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu od 0,5-násobku limitného hmotnostného toku vrátane do 10-násobku limitného hmotnostného toku vrátane.
- b) 6 kalendárnych rokov,
ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.

1.4 Interval periodického merania pre spaľovacie zariadenia je:

šesť kalendárnych rokov, ak ide o spaľovacie zariadenie s celkovým menovitým tepelným príkonom 0,3 MW vrátane do 15 MW, ktoré spaľuje kvapalné palivá s obsahom síry 0,1 % hmotnosti a nižším a plynné palivá.

- 1.5 Vykonávať kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia na stálych meracích miestach znečisťujúcich látok vyhotovených v zmysle platných predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie periodických meraní oprávnenou osobou.
- 1.7 Výrobno-prevádzkové režimy a ďalšie podmienky merania a hodnotenia požiadaviek dodržania určeného emisného limitu zvolí oprávnená osoba v súlade s požiadavkami všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia, ktoré sa na príslušnú technológiu a meranú emisnú veličinu vzťahujú podľa svojho významu.

2. Kontrola priemyselných odpadových vôd

- 2.1. Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie odberu vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd akreditovaným laboratóriom.
- 2.2. Miesto, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov: Miesto odberu je prečerpávacía šachta na neutralizačnej stanici ČNNS1. Odbery vzoriek na chemické analýzy budú vykonávané 12 x ročne v intervale max. 35 dní. Počas 12 hodinovej prevádzky neutralizačnej stanice sledovať koncentračné hodnoty v 12 hodinovej zlievanej vzorke, získanej zlievaním minimálne 13 čiastkových vzoriek úmerných prietoku odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 12 hodín. Koncentračná hodnota v ukazovateli NEL sa sleduje v bodovej vzorke.
- 2.3. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa považujú za splnené, ak ani v jednej vzorke nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty.
- 2.4. Hodnoty ročného bilančného množstva sú dodržané, ak súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku sú v súlade s povolením.
- 2.5. Prevádzkovateľ má povinnosť viesť evidenciu sledovania kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd a sledovať účinnosť čistiaceho procesu pomocou analytických rozborov vôd pred a za neutralizačnou stanicou.

Metódy na stanovenie ukazovateľov limitných hodnôt vo vodách

Ukazovateľ znečistenia	Metóda
pH	Potenciometrické stanovenie – podľa technickej normy
NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenenných vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenenných vlákien s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 µm, sušenie pri 105 °C – podľa technickej normy
N-NH ₄	Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda – podľa technickej normy
	Odmerná metóda po destilácii – podľa technickej normy

CHSK _{cr}	Odmerné stanovenie CHSK dichrómom draselným – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
	Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómom draselným – podľa technickej normy (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
NEL	Spektrofotometrická metóda ÚV a IČ oblasti spektra – podľa technickej normy Poznámka: Nahradit' 1,1,2-trichlórtrifluóretán (C ₂ Cl ₃ F ₃) s polychlorotrifluoretylenom (-CF ₂ -CFCl-) _n , komerčný názov S-316
chloridy	Odmerné argentometrické stanovenie – podľa technickej normy
	Stanovenie iónovou kvapalinovou chromatografiou – podľa technickej normy
	Stanovenie kapilárnou izotachoforézou – podľa technickej normy
	Stanovenie celkových sulfidov po vytesnení do absorpčného roztoku
Cu	Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika – podľa technickej normy
	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
	Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Pb	Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika – podľa technickej normy
	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy
	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
	Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Fe	Spektrofotometrické stanovenie s 1,10-fenantrolínom – podľa technickej normy
	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy a plameňová technika
	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
Sn	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
	Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy
P _{celk}	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii – podľa technickej normy

Poznámka: možno použiť aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde. Ak v prípade niektorého parametra neexistuje analytická metóda spĺňajúca

minimálne uvedené požiadavky, sledovanie sa bude uskutočňovať s použitím najlepšie dostupných techník, ktoré nespôsobujú prílišné zvyšovanie nákladov.

3. Kontrola podzemných vôd – bude stanovená na základe východiskovej správy, o ktorej schválenie prevádzkovateľ požiada pred uvedením stavby do užívania.

4. Kontrola pôdy – bude stanovená na základe východiskovej správy, o ktorej schválenie prevádzkovateľ požiada pred uvedením stavby do užívania.

5. Kontrola odpadov

5.1. Prevádzkovateľ zabezpečí priebežnú kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach.

5.2. Prevádzkovateľ je povinný denne vykonávať vizuálnu kontrolu priestorov a skladovanie nebezpečných odpadov, v prevádzkovom denníku zaznamenávať zistené nedostatky.

6. Kontrola hluku

Opatrenia na kontrolu hluku vzhľadom na charakter a umiestnenie prevádzky sa neurčujú.

7. Kontrola spotreby energií

7.1 Prevádzkovateľ bude evidovať spotrebu energií v prevádzke 1 x za mesiac a priebežne vyhodnocovať.

8. Kontrola prevádzky

8.1 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať technicko-prevádzkové parametre v súlade s podmienkami určenými v tomto povolení a v súlade s prevádzkovou dokumentáciou zdrojov emisií a sprievodnou dokumentáciou výrobcov zariadení.

8.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v tomto povolení a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto povolení alebo všeobecne záväzným právnym predpisom stanovená dlhšia doba.

9. Podávanie správ

9.1. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej alebo elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.

9.2. Prevádzkovateľ veľkých a stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do 15. februára bežného roku úplné a pravdivé informácie o zdroji, emisiách za uplynulý rok príslušnému okresnému úradu, odboru životného prostredia.

9.3. Údaje o odoberaných množstvách podzemných vôd v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne do 31. januára nasledujúceho roku na tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.

- 9.4. Údaje o vypúšťaných priemyselných odpadových vodách v členení na kalendárne mesiace oznamovať raz ročne do 31. januára nasledujúceho roku na tlačive Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.
 - 9.5. Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania Inšpektorátu najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
 - 9.6. Prevádzkovateľ je povinný predkladať Inšpektorátu všetky správy o oprávnených meraniach. Správa sa predkladá bezodkladne, najneskôr do **60 dní** od vykonania merania. Ak sa pri meraní zistí, že emisné limity boli prekročené, prevádzkovateľ o tom bezodkladne bude informovať Inšpektorát a príslušný okresný úrad, odbor starostlivosti o životné prostredie.
 - 9.7. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať správy o periodickom meraní najmenej z dvoch posledných meraní.
 - 9.8. Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka Inšpektorátu do 31. januára nasledujúceho roka.
 - 9.9. Prevádzkovateľ je povinný zasielať Inšpektorátu záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov do 10 dní po uzatvorení kontroly.
- J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie**
- J.1 Požiadavky na skúšobnú prevádzku stavby „Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“**
1. Stavebník po ukončení stavebných prác predloží Inšpektorátu žiadosť o zmenu integrovaného povolenie, ktorej súčasťou bude návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre uvedenie stavby „Výroba ocelových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku v trvaní podľa návrhu stavebníka.
 2. Za účelom kontroly vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia budú určené stále meracie miesta znečisťujúcich látok v zmysle platných predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
 3. Prevádzkovateľ počas skúšobnej prevádzky vykoná oprávnené meranie, ktorým sa preukáže dodržanie určených limitov a správu z merania predloží príslušnému orgánu štátnej správy.
 4. Ku kolaudačnému konaniu predložiť certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov na všetky stavebné výrobky z hľadiska požiarnej bezpečnosti stavby.
 5. Ku kolaudačnému konaniu predložiť certifikáty preukázania zhody alebo technické osvedčenia na technické stroje a ich komponenty.
 6. Pre „vodné stavby“ pred ich uvedením do skúšobnej prevádzky zabezpečiť protokoly zo skúšok tesností nádrží, technologických potrubí vykonané odborne spôsobilou osobou.
 7. Prevádzkovateľ po realizovaní stavby k termínu kolaudácie predloží PD skutkového stavu sietí, prípojk, resp. prekládok.

J.2 Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a opatrení uvedených v bode F tohto rozhodnutia.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný ukončenie činnosti prevádzky alebo jej časti bezodkladne písomne oznámiť Inšpektorátu. Súčasne oznámiť aj aktualizovaný postup ukončenia činnosti.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný časový a vecný harmonogram postupu ukončenia činnosti v prevádzke alebo v jej časti; tento harmonogram musí byť predložený Inšpektorátu.
3. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť Inšpektorátu výsledky kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní so schválenou východiskovou správou po ukončení činnosti v prevádzke.
4. Prevádzkovateľ je povinný určiť opatrenia, ktoré prijme po definitívnom ukončení činnosti v prevádzke na predchádzanie vzniku rizík znečisťovania a na uvedenie miesta prevádzkovania do stavu uvedeného v schválenej východiskovej správe a bez trvalého znečistenia životného prostredia s možnosťou vplyvu na zdravie človeka alebo zvierat.
5. Po ukončení činnosti prevádzky prevádzkovateľ zabezpečí najmä:
 - ukončenie činnosti prevádzky podľa prevádzkových predpisov a ďalšej dokumentácie prevádzky,
 - ochranu objektu a poučenie zamestnancov vykonávajúcich likvidačné práce,
 - odpojenie potrubných rozvodov zemného plynu a ďalších energetických rozvodov, rozvodov pitnej a úžitkovej vody,
 - odborné odstránenie zvyškov médií z technológie a skladovacích nádrží a nakladanie s nebezpečnými odpadmi,
 - odborné odstránenie a likvidácia technologických zariadení,
 - uvedenie celého areálu do uspokojivého stavu, na základe výsledkov odborného posúdenia.

Toto rozhodnutie tvorí **neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia** vydaného rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013 a ostatné jeho podmienky **z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i**.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania.

V rámci konania o časti stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku a uvedenia časti vodnej stavby realizovanej v rámci stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do užívania boli vznesené nasledovné námietky a pripomienky zo strany účastníkov konania:

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Bratislava trvá na svojom stanovisku č. CZ 9209/2015 zo dňa 25. 06. 2015, nemá námietky s vydaním kolaudačného rozhodnutia, ale požaduje do integrovaného povolenia zapracovať povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku vydané Obvodným úradom životného prostredia Galanta a Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie (so zapracovaním ich podmienok).

stanovisko č. CZ 9209/2015 zo dňa 25. 06. 2015

1. K povoleniu stavby „Výroba oceľových kordov III. etapa 2012 – IDEME“ sme sa vyjadrovali listom č. CZ 1480/2013 zo dňa 18. 02. 2013. V stanovisku boli obsiahnuté všetky podmienky súhlasu s realizáciou uvedenej etapy stavby, ktoré boli prenesené do príslušných povolení orgánov štátnej vodnej správy.
2. Kolaudované objekty nie sú vodnou stavbou.
3. Súčasťou III. etapy stavby IDEME nebola neutralizačná stanica odpadových vôd ani iné zariadenie na čistenie alebo likvidáciu odpadových vôd, teda nemôže byť povolené priame vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd.
4. Neutralizačná stanica, ktorá bude čistiť technologické vody z novo kolaudovaného výrobného monobloku SO 50.1 – sklad drôtu BW, linky BA, CA a zo stavebného objektu SO 50.2 výrobný monoblok – linky IPH, IBW má povolenie na vypúšťanie odpadových vôd vydané rozhodnutím Obvodného úradu ŽP Galanta č. A2012/01097/OV/Fr z 3. 10. 2012 platné do roku 2016, ktoré bolo zmenené rozhodnutím č. OU-GAÓSZP-2015/000816/OV/Fr zo dňa 16. 3. 2015. Toto rozhodnutie Bekaert nepožaduje meniť.
5. Rozsah a zoznam kolaudovaných objektov v konaní o vydanie IPKZ povolenia okrem výrobo-technologických celkov pre výrobu oceľových kordov zahŕňa rozvody rôznych typov vôd vo výrobných monoblokoch SO 50.1 a SO 50.2. Nezahŕňa vlastné zariadenia neutralizačnej stanice odpadových vôd (budovanej a povolenej v I. etape ako SO 51.2 vyššie citovaným rozhodnutím z roku 2012), ani výustné potrubie do recipientu. Preto sa podľa nás toto IPKZ konanie netýka povoľovania vypúšťania odpadových vôd z neutralizačnej stanice do povrchových vôd. Povoľovať by sa malo iba odvedenie vôd z kolaudovaných výrobných monoblokov SO 50.1 a SO 50.2 do jestvujúcej neutralizačnej stanice.
6. Keďže stavebné objekty výrobných monoblokov, ktoré sú predmetom kolaudácie, nie sú súčasťou novo vybudovanej haly alebo novej spevnenej plochy, z ktorej by sa mali vypúšťať vody z povrchového odtoku, nie je podľa nášho názoru potrebné vydávať ani nové povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku (z hál, v ktorých je umiestnené kolaudované výrobné zariadenie a spevnených plôch pri nich) je povolené rozhodnutím č. OU-GA-OSZP-2014/007090/OV/Fr. Podmienky vypúšťania vôd z povrchového odtoku boli uvedené v liste SVP, š.p. CZ 5386/2011 zo dňa 30. 3. 2011.
7. K limitným hodnotám zvyškového znečistenia technologických vôd vypúšťaných z výroby oceľových kordov do recipientu – Stoličného potoka po ich prečistení v neutralizačnej stanici sme sa vyjadrovali listami č. CZ 5386/2011 zo dňa 30. 3. 2011, CZ 16037/2013 z 22. 11. 2013, CZ 8149/2014 z 27. 5. 2014 a CZ 731/2015 zo 16. 1. 2015. Vzhľadom na to, že neutralizačná stanica je centrálné čistiace zariadenie technologických vôd, z ktorých nie je možné oddeliť, samostatne čistiť a posúdiť vypúšťanie vôd len z výrobných celkov realizovaných v rámci III. etapy (o čom svedčí aj žiadosť Bekaertu o vydanie povolenia

IPKZ v bode 2.2.2., ktorý obsahuje limitné hodnoty z povolenia na vypúšťanie všetkých neutralizovaných vôd vrátane tých z III. etapy), povolenie na vypúšťanie vydané orgánom ŠVS zostáva v platnosti a v súčasnosti nemáme informácie o tom, že by sa malo meniť.

8. K vydaniu integrovaného povolenia pre stavbu „Výroba oceľových kordov III. etapa 2012 – IDEME“ sme v liste č. CZ 4354/2013 zo 14. 3. 2013 uviedli, že žiadame rešpektovať všetky požiadavky na stavbu uvedené v liste CZ 1480/2013 zo dňa 18. 2. 2013.
9. Zo žiadosti Bekaertu o vydanie IPKZ kolaudačného povolenia žiadame:
 - vylúčiť splaškové odpadové vody a popis ich čistenia, ktoré nepatria pod IPKZ;
 - upraviť obsah bodu 2.2.2. žiadosti v zmysle jeho názvu
 - do bodu 2.4. preniesť relevantné informácie týkajúce sa priameho vypúšťania odpadových vôd do recipientu.

Nemáme námietky ku kolaudácii stavby a k jej uvedeniu do skúšobnej prevádzky pri rešpektovaní tohto nášho stanoviska.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát na základe miestneho šetrenia rozhodol, že súčasťou prevádzky spadajúcej pod účinnosť zákona o IPKZ (ďalej len „prevádzka IP“) bude len odvádzanie priemyselných odpadových vôd spolu s neutralizačnou stanicou a kanalizáciou na odvádzanie priemyselných odpadových vôd, nakoľko priamo súvisia s činnosťou prevádzky. V integrovanom povolení č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013 nebolo Inšpektorátom zapracované povolenie na osobitné užívanie vôd – povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do vodného toku vydané Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie v plnom rozsahu, preto Inšpektorát vykonal v rámci zmeny integrovaného povolenia konanie v oblasti povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ. Inšpektorát zapracoval do podmienok integrovaného povolenia v častiach III.A.7., III.B.2., III.I.2., podmienky uvedené v právoplatnom povolení na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd vydaného Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie je v tomto prípade podľa § 73 ods. 16 vodného zákona dotknutým orgánom.

Odvádzanie splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku nebude predmetom integrovaného povolenia, nakoľko splašková kanalizácia spolu s čistiarnou odpadových vôd a dažďová kanalizácia, retenčný rigol a spevnené plochy výrobného areálu slúžia aj pre potreby administratívnej budovy a prevádzok, ktoré nie sú súvisiacimi činnosťami s prevádzkou IP. Na vydanie povolení vo veci vypúšťania splaškových odpadových vôd do povrchových vôd a vôd z povrchového odtoku je príslušný orgán štátnej vodnej správy – Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Inšpektorát nedal prevádzkovateľovi prepracovať žiadosť v zmysle stanovisko správcu vodného toku. Posúdenie obsahu žiadosti a potrebných náležitostí je v kompetencii Inšpektorátu. Po upovedomení účastníkov konania, dotknutých orgánov a organizácií a po zverejnení žiadosti, nie je možné meniť už jej obsah.

Odôvodnenie

Inšpektorát ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161 doručenej Inšpektorátu dňa 20. 05. 2015 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4., bod 8., bod 9., písm. b) bod 1.2., bod 2., § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a v súčinnosti s § 82 a § 84 stavebného zákona a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu uvedenia časti stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ (ďalej len „stavba“) do dočasného užívania na skúšobnú prevádzku a uvedenia časti vodnej stavby realizovanej v rámci stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do užívania.

So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 500 eur. Podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch je poplatok za podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia 500 eur.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpektorátu. Inšpektorát po preskúmaní predloženej žiadosti, a priložených príloh zistil, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie a preto podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomil listom č. 4846-15497/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 28. 05. 2015 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Listom č. 4846-15498/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 28. 05. 2015 podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ Inšpektorát požiadal Mesto Sládkovičovo, aby zverejnili na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli údaje uvedené v predmetnom liste.

Výzva zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania a podstatné údaje boli zverejnené na webovom sídle Inšpektorátu a jeho úradnej tabuli v termíne od 28. 05. 2015 do 12. 06. 2015, na webovom sídle Mesta Sládkovičovo a jeho úradnej tabuli v termíne od 03. 06. 2015 do 18. 06. 2015. V určenej lehote nebolo na Inšpektorát doručené žiadne písomné prihlásenie, podaná prihláška ani vyjadrenie.

Inšpektorát zároveň upozornil, že na neskôr podané námietky Inšpektorát neprihliadne. Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 11 ods. 4 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť. Taktiež Inšpektorát upozornil, že nariadi ústne pojednávanie v súlade s § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Mestskom úrade Sládkovičovo.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 15 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ bolo zaslané stanovisko Krajského riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Trnave č. KRHZ-TT-OPP-313-001/2015 zo dňa 04. 06. 2015 k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku bez pripomienok. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia, Odbor environmentálneho posudzovania zaslalo záväzné stanovisko č. 5624/2015-3.4/ml zo dňa 08. 06. 2015, že oznámenie vo veci zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú stavbu je v súlade so zákonom o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

Po 15 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ boli zaslané stanoviská Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., OZ Bratislava k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku.

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Bratislava (stanovisko č. CZ 9209/2015 zo dňa 25. 06. 2015):

K povoleniu stavby „Výroba oceľových kordov III. etapa 2012 – IDEME“ sme sa vyjadrovali listom č. CZ 1480/2013 zo dňa 18. 02. 2013. V stanovisku boli obsiahnuté všetky podmienky súhlasu s realizáciou uvedenej etapy stavby, ktoré boli prenesené do príslušných povolení orgánov štátnej vodnej správy.

- 1. K povoleniu stavby „Výroba oceľových kordov III. etapa 2012 – IDEME“ sme sa vyjadrovali listom č. CZ 1480/2013 zo dňa 18. 02. 2013. V stanovisku boli obsiahnuté všetky podmienky súhlasu s realizáciou uvedenej etapy stavby, ktoré boli prenesené do príslušných povolení orgánov štátnej vodnej správy.*
- 2. Kolaudované objekty nie sú vodnou stavbou.*
- 3. Súčasťou III. etapy stavby IDEME nebola neutralizačná stanica odpadových vôd ani iné zariadenie na čistenie alebo likvidáciu odpadových vôd, teda nemôže byť povoľované priame vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd.*
- 4. Neutralizačná stanica, ktorá bude čistiť technologické vody z novo kolaudovaného výrobného monobloku SO 50.1 – sklad drôtu BW, linky BA, CA a zo stavebného objektu SO 50.2 výrobný monoblok – linky IPH, IBW má povolenie na vypúšťanie odpadových vôd vydané rozhodnutím Obvodného úradu ŽP Galanta č. A2012/01097/OV/Fr z 3. 10. 2012 platné do roku 2016, ktoré bolo zmenené rozhodnutím č. OU-GAÓSZP-2015/000816/OV/Fr zo dňa 16. 3. 2015. Toto rozhodnutie Bekaert nepožaduje meniť.*
- 5. Rozsah a zoznam kolaudovaných objektov v konaní o vydanie IPKZ povolenia okrem výrobo-technologických celkov pre výrobu oceľových kordov zahŕňa rozvody rôznych typov vôd vo výrobných monoblokoch SO 50.1 a SO 50.2. Nezahŕňa vlastné zariadenia neutralizačnej stanice odpadových vôd (budovanej a povolenej v I. etape ako SO 51.2 vyššie citovaným rozhodnutím z roku 2012), ani výustné potrubie do recipientu. Preto sa podľa nás toto IPKZ konanie netýka povoľovania vypúšťania odpadových vôd z neutralizačnej stanice do povrchových vôd. Povoľovať by sa malo iba odvedenie vôd z kolaudovaných výrobných monoblokov SO 50.1 a SO 50.2 do jestvujúcej neutralizačnej stanice.*

6. *Keďže stavebné objekty výrobných monoblokov, ktoré sú predmetom kolaudácie, nie sú súčasťou novo vybudovanej haly alebo novej spevnenej plochy, z ktorej by sa mali vypúšťať vody z povrchového odtoku, nie je podľa nášho názoru potrebné vydávať ani nové povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku (z hál, v ktorých je umiestnené kolaudované výrobné zariadenie a spevnených plôch pri nich) je povolené rozhodnutím č. OU-GA-OSZP-2014/007090/OV/Fr. Podmienky vypúšťania vôd z povrchového odtoku boli uvedené v liste SVP, š.p. CZ 5386/2011 zo dňa 30. 3. 2011.*
7. *K limitným hodnotám zvyškového znečistenia technologických vôd vypúšťaných z výroby oceľových kordov do recipientu – Stoličného potoka po ich prečistení v neutralizačnej stanici sme sa vyjadrovali listami č. CZ 5386/2011 zo dňa 30. 3. 2011, CZ 16037/2013 z 22. 11. 2013, CZ 8149/2014 z 27. 5. 2014 a CZ 731/2015 zo 16. 1. 2015. Vzhľadom na to, že neutralizačná stanica je centrálné čistiace zariadenie technologických vôd, z ktorých nie je možné oddeliť, samostatne čistiť a posúdiť vypúšťanie vôd len z výrobných celkov realizovaných v rámci III. etapy (o čom svedčí aj žiadosť Bekaertu o vydanie povolenia IPKZ v bode 2.2.2., ktorý obsahuje limitné hodnoty z povolenia na vypúšťanie všetkých neutralizovaných vôd vrátane tých z III. etapy), povolenie na vypúšťanie vydané orgánom ŠVS zostáva v platnosti a v súčasnosti nemáme informácie o tom, že by sa malo meniť.*
8. *K vydaniu integrovaného povolenia pre stavbu „Výroba oceľových kordov III. etapa 2012 – IDEME“ sme v liste č. CZ 4354/2013 zo 14. 3. 2013 uviedli, že žiadame rešpektovať všetky požiadavky na stavbu uvedené v liste CZ 1480/2013 zo dňa 18. 2. 2013.*
9. *Zo žiadosti Bekaertu o vydanie IPKZ kolaudačného povolenia žiadame:*
 - *vylúčiť splaškové odpadové vody a popis ich čistenia, ktoré nepatria pod IPKZ;*
 - *upraviť obsah bodu 2.2.2. žiadosti v zmysle jeho názvu*
 - *do bodu 2.4. preniesť relevantné informácie týkajúce sa priameho vypúšťania odpadových vôd do recipientu.*

Nemáme námietky ku kolaudácii stavby a k jej uvedeniu do skúšobnej prevádzky pri rešpektovaní tohto nášho stanoviska.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát na stanovisko správcu vodného toku neprihliada, nakoľko bolo zaslané po stanovenej lehote.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ verejnosť, zainteresovaná verejnosť a zúčastnené osoby nezaslali stanoviská k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku.

Stavba bola povolená integrovaným povolením, rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013.

Inšpektorát podľa § 15 ods. 1 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona nariadil listom č. 4846-19084/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 30. 06. 2015 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 15. 07. 2015.

Ústne pojednávanie sa konalo 15. 07. 2015 za účasti prevádzkovateľa, Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p. OZ Bratislava, Inšpektorátu práce Trnava a Regionálneho

úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Galante. Zoznam zúčastnených tvorí prílohu k protokolu z kolaudačného konania.

Na ústnom pojednávaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia.

Na ústnom pojednávaní vzniesli zúčastnení nasledovné námietky a pripomienky:

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p. OZ Bratislava trvá na svojom stanovisku č. CZ 9209/2015 zo dňa 25. 06. 2015, nemá námietky s vydaním kolaudačného rozhodnutia, ale požaduje do integrovaného povolenia zapracovať povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku vydané Obvodným úradom životného prostredia Galanta a Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie (so zapracovaním ich podmienok).

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát na základe miestneho šetrenia rozhodol, že súčasťou prevádzky spadajúcej pod účinnosť zákona o IPKZ (ďalej len „prevádzka IP“) bude len odvádzanie priemyselných odpadových vôd spolu s neutralizačnou stanicou a kanalizáciou na odvádzanie priemyselných odpadových vôd, nakoľko priamo súvisia s činnosťou prevádzky. V integrovanom povolení č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013 nebolo Inšpektorátom zapracované povolenie na osobitné užívanie vôd – povolenie na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd do vodného toku vydané Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie v plnom rozsahu, preto Inšpektorát vykonal v rámci zmeny integrovaného povolenia konanie v oblasti povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ. Inšpektorát zapracoval do podmienok integrovaného povolenia v častiach III.A.7., III.B.2., III.I.2., podmienky uvedené v právoplatnom povolení na vypúšťanie priemyselných odpadových vôd vydaného Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie je v tomto prípade podľa § 73 ods. 16 vodného zákona dotknutým orgánom.

Odvádzanie splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku nebude predmetom integrovaného povolenia, nakoľko splašková kanalizácia spolu s čistiarnou odpadových vôd a dažďová kanalizácia, retenčný rigol a spevnené plochy výrobného areálu slúžia aj pre potreby administratívnej budovy a prevádzok, ktoré nie sú súvisiacimi činnosťami s prevádzkou IP. Na vydanie povolení vo veci vypúšťania splaškových odpadových vôd do povrchových vôd a vôd z povrchového odtoku je príslušný orgán štátnej vodnej správy – Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Inšpektorát nedal prevádzkovateľovi prepracovať žiadosť v zmysle stanovisko správcu vodného toku. Posúdenie obsahu žiadosti a potrebných náležitostí je v kompetencii Inšpektorátu. Po upovedomení účastníkov konania, dotknutých orgánov a organizácií a po zverejnení žiadosti, nie je možné meniť už jej obsah.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Galanta súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia bez pripomienok.

Inšpektorát práce Trnava vypracuje záväzné stanovisko doručí Inšpektorátu.

Bekaert Slovakia, s.r.o. žiada o doplnenie konania o určenie individuálneho emisného limitu zo žihacích pecí, svoju žiadosť odôvodňuje tým, že zariadenie je konštrukčne riešené tak, že sa odťah nachádza na vstupe do žihacích pecí a dochádza k prisávaniu vzduchu z priestorov haly. Podkladom je vyjadrenie odborného posudzovateľa v rámci správy z merania. Prevádzkovateľ predloží túto správu z merania.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát vyhovel požiadavke prevádzkovateľa o určenie výnimky z emisných limitov pre žihacie pece s priamym procesným ohrevom (V3A, V3B, V11A) do zmeny integrovaného povolenia nakoľko, odsávanie od pecí je technologicky riešené tak, že dochádza k nariadeniu odpadových plynov vzduchom z pracovného prostredia. Nejedná sa tu o klasické pece pre hutnícku druhovýrobu. Tieto žihacie pece si sami pomocou vlastného horákového systému vyrábajú redukčnú ochrannú atmosféru z CO nedokonalým spaľovaním. Výduchy sú osadené na začiatku pece, kde otvorená časť priestoru umožňuje prisávanie vzdušiny z pracovného prostredia. Emisné limity boli stanovené v zmysle bodu 6.1, písm. B, druhej časti prílohy č. 7 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z.z. v znení neskorších predpisov, ale bez prepočtu na referenčný kyslík.

Na ústnom pojednávaní boli Inšpektorátu predložené doklady, potrebné pre spoľahlivé posúdenie, či stavba vyhovuje technickým požiadavkám na výstavbu, a či skutočným prevedením stavby a jej užívaním nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie a nebudú ohrozené záujmy spoločnosti. Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici a protokole o ústnom pojednávaní a doklady sú uložené v spise.

V protokole z kolaudačného konania Inšpektorát konštatoval, že povolenie na užívanie stavby je možné vydať po predložení:

- kladného záväzného stanoviska Inšpektorátu práce Trnava.

Dňa 10. 08. 2015 boli Inšpektorátu doručené súhlasy vydané **Okresným úradom Galanta, odborom starostlivosti o životné prostredie, orgánom štátnej správy ochrany ovzdušia č. OU-GA-OSZP-2015/007313/OO zo dňa 04. 08. 2015 a č. OU-GA-OSZP-2015/007314/OO zo dňa 04. 08. 2015**, ktorými bola predĺžená lehota na dočasné užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia do 31. 08. 2016.

Súhlasom sa určujú tieto podmienky:

1. Požiadať o trvalé užívanie stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia pred skončením skúšobnej prevádzky. K žiadosti je potrebné predložiť
 - a) správu z oprávneného merania hodnôt emisných veličín na preukázanie dodržania emisných limitov pre každé miesto organizovaného vypúšťania emisií do vonkajšieho ovzdušia podľa platných právnych predpisov na ochranu ovzdušia,
 - b) návrh súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja vrátane opatrení na zmierňovanie priebehu a odstraňovanie dôsledkov havarijných stavov v súlade s § 19 ods. 2 zákona o ovzduší.
2. Pre potreby merania pripraviť meracie miesta a príruby v zmysle platných predpisov.

3. Každá zmena v technológii s vplyvom na množstvo a zloženie emisií do ovzdušia podlieha súhlasu orgánu ochrany ovzdušia.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát zapracoval uvedené podmienky do zmeny integrovaného povolenia v časti III., A., 8., 8.1, bod 8.1.7.

Dňa 11. 08. 2015 bolo Inšpektorátu doručené kladné záväzné stanovisko Inšpektorátu práce Trnava č. 2015/2188 zo dňa 10. 08. 2015 s pripomienkami a s konštatovaním, že nedostatky uvedené v stanovisku je potrebné zapracovať do podmienok zmeny integrovaného povolenia o uvedení stavby do užívania, odstrániť ich v termíne do jedného mesiaca a oznámiť ich odstránenie na príslušný inšpektorát práce v lehote do 15. 09. 2015:

Vedenie evidencie a technickej dokumentácie

1. Predložený protokol o určení vonkajších vplyvov č. 340/2013 rev. 01/2015 z 07/2015 neuvádza a nehodnotí vonkajšie vplyvy v objekte prípravy CUMARU v čase, keď sú poklopy nádrže otvorené – nie je stanovená zóna ani jej rozsah, pričom v predložennom písomnom dokumente o ochrane pred výbuchom z 07/2015 na str. č. 33 pri otvorení poklopu na dol. nádrži Z.001 je zóna 0 s rozsahom 3,4 m v horizontálnom aj vertikálnom smere a pri otvorení poklopu na hornej nádrži Z.001 je zóna 1 s rozsahom 2,8m v horizontálnom aj vertikálnom smere. Obdobná je aj situácia vo výrobnom priestore na linke IBW1 kde na str. č. 42 je okolo aplikátora CUMARU linka IBW1 zóna 2 s rozsahom 3,7m v horizontálnom aj vertikálnom smere a v protokole o určení vonkajších vplyvov č. 341/2013 – rev. 03/2015 je stanovená zóna 2 vo vzdialenosti 1m od aplikátora CUMARU. Na takéto typy zón a na takýto rozsah zón elektrické zariadenia a inštalácia nebola navrhnutá a posudzovaná – uvedené nehodnotí ani predložená správa o odbornej prehliadke a odbornej skúške „Príprava – aplikácia CUMARU s dátumom ukončenia 03.08.2015, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 2 a 3 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon č. 124/2006 Z. z.“) nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 512.2 v nadväznosti na body N1.1 až N1.4.1. prílohy N1 STN 33 2000-5-51:2010 a na čl. 7.1 a 7.2 STN EN 60079-10:2009 v nadväznosti na § 8 písm. a) a d) vyhlášky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v znení neskorších predpisov (ďalej len vyhláška č. 508/2009 Z. z.).
2. Predložený písomný dokument o ochrane pred výbuchom z 07/2015 pre priestory s výbušným prostredím „Príprava a rozvod Cumaru, cumarizačné zariadenie“ obsahuje technické opatrenie spočívajúce v odstránení otváracieho poklopu na hornej nádrži zásobníka Z.001 a zaistení dávkovania živice do nádrže bez otvorenia zariadenia práškovým dopravným systémom, ktoré nebolo zrealizované, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) bod 3.4 prílohy č. 2 k nariadeniu vlády č. 393/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo výbušnom prostredí (ďalej „nariadenie vlády č. 393/2006 Z. z.“).

3. Predložený písomný dokument o ochrane pred výbuchom z 07/2015 pre priestory s výbušným prostredím „Príprava a rozvod Cumaru, cumarizačné zariadenie“ obsahuje technické opatrenie spočívajúce v odstránení otváracieho poklopu na dolnej nádrži zásobníka Z.001 a jeho nahradení pevne uzatvárateľným vekom s priedzorom, ktoré nebolo zrealizované, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) bod 3.4 prílohy č. 2 k nariadeniu vlády č. 393/2006 Z. z.
4. Nebol preložený doklad o vykonaní funkčných skúšok technologických zariadení s Cumarom (stáčanie premixu, príprava Cumaru, rozvod Cumaru, aplikátor Cumaru), čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z.

Vydávanie pravidiel BOZP

5. Nebol predložený prevádzkový poriadok pre sklad Cumaru so stanovenými bezpečnými pracovnými postupmi pre obsluhu zariadenia prípravy Cumaru (napr. bezpečnostné pokyny pre stáčanie premixu, prípravu roztoku Cumaru, atď.) a aplikátora Cumaru na výrobnéj linke, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) bod 2.2.1 prílohy č. 2 k nariadeniu vlády č. 393/2006 Z. z.

Objekty alebo časti objektov nevýrobného charakteru

6. Oceľové profily - vodiace koľajnice transformátorov VN v elektrorozvodniach OTR1/OTR4 a OTR6/IPH/IBV a OTR3/OTR7/BA – suchý transformátor OTR7 zasahujú do priestoru - do priechodných uličiek, medzi rozvádzačmi, kde vytvárajú prekážku a nerovnú podlahu a možnosť zakopnutia (na niektorých je položený gumený koberec takže splývajú s podlahou, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 4 prílohy č. 1 bodu č. 9.1. nariadenia vlády č. 391/2006 Z.z., o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko.

EZ – technický stav

7. Káblová inštalácia na strane zariadení - spotrebičov napr. na linke ISC2 - privody k vyhrievacím špirálam s teplomermi sušiacej pece, teplomery + el. magn. ventily plynovej pece, na linke IBW1 – frekvenčný menič motoru miešadla oplachu parou, elektromotory čerpadiel odpadovej vody z bronzového oplachu, časť linky cumar – 4 ks snímačov polohy havarijných uzáverou, 2 ks snímačov polohy havarijných uzáverou v budove cumara, miešadlá a servoventily na kondicionerovej vani linky IPH1, boraxovej vani 231SK strojov BA, nie je označená, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. NA.4.5.2 prílohy NA STN 33 2000-5-52:2012.
8. Káblová inštalácia s ultrazvukovým snímačom hladiny v priestore napr. odpadovej vody z bronzového oplachu je voľne položená na podlahe, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. NA.4.5.7 STN 33 2000-5-52:2012.
9. Nie sú splnené podmienky zavedenia káblového vedenia do svorkovnice elektromotora čerpadla kyseliny cez nesprávnu – malú káblOVú vývodku linky IBV1, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 2.2 STN 33 2180:1979.
10. V elektrorozvodni OTR1/OTR4 ISC 209/ISC214 pred rozvádzačom pece výr. č. 231BE chýba gumený izolačný koberec a z druhej strany rozvádzača je tento koberec úzky, koberec chýba aj pred rozvádzačom ORH6 pred rozvádzačom olovej vane,

- elektrorozvodni OTR6/IPH/IBW kde sú podlahy vyhotovené z oceľového plechu a pred niektorými rozvádzačmi sú konce koberca zvlnené, čím vytvárajú nerovnú podlahu a možnosť zakopnutia, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 4 prílohy č. 1 bodu č. 9.1. nariadenia vlády č. 391/2006 Z. z., o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko, nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. NC.4 prílohy C STN 33 2000-4-41:2007.
11. Pred skriňovými rozvádzačmi RVZT-BW1 výr. č. 019, RVZT-IBV1 výr. č. 04/13 a RVZT – IPH1 výr. č. 03/130, ktoré sú umiestnené na plošinách ktoré majú podlahu vyhotovenú z pozinkovaných roštových profilov, ktoré vytvárajú nulový potenciál nie je pred týmito rozvádzačmi izolovaný gumený koberec a navyše pri oprave a údržbe hrozí možnosť prepadu napr. pracovných pomôcok, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. NC.4.1 prílohy C STN 33 2000-4-41:2007.
 12. V elektrorozvodni OTR1/OTR4 v časti rozvádzača navíjadiel a v poli pre pec sa nachádza prach ktorý vniká do rozvádzača z výroby cez neutesnené spodné časti rozvádzača a v poli č. 2 ORH6 v elektrorozvodni OTR6/IPH/IBV nie sú protipožiarne utesnené vývody a káblové vývody z elektrorozvodne OTR3/OTR7/BA sú vedené cez voľný otvor v stene, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 527.2.1 až 527.2.5 a z čl. NA.4.5.13 prílohy NA STN 33 2000-5-52:2012.
 13. Šnúrové izolované vedenia plavákových snímačov vyúsťujúce z oceľovej trubky v priestoroch napr. odpadovej vody z bronzového oplachu nemajú dodržané ohyby pri vyústení z tejto trubky a v tomto mieste je táto inštalácia namáhaná aj na ťah a strih , nakoľko voľne v dĺžke cca 2m visí s plastovej hadici, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 13.4 a 13.5 STN EN 60204-1:2007 a z čl. NA. 4.2.5 STN 33 2000-5-52:2012.
 14. Elektrická rozvodnica napr. súšiackej pece linky IPH1 nemá výrobný štítok s požadovanými údajmi, čo je porušenie vyplývajúce z § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 6.1 STN EN 61439-1:2012
 15. Elektromotor ventilátora sušenia boraxu drôtov z boraxovej vane 231SK stroja BA8 má voľnú, nezaslepenú káblovú vývodku, čo je porušenie vyplývajúce z § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 412.2 STN 33 2000-4-41:2000 v nadväznosti aj na požiadavky krytia na určené vonkajšie vplyvy a krytie požadované výrobcom.

Bezpečnostné značenia

16. Potrubné rozvody zemného plynu (napr. potrubie na plošine vzduchotechniky v sklade BW vedúce k plynovému ohrievaču JINOVA, výr. č. 273112106) nie sú dostatočne označené príslušným bezpečnostným značením: hodnotami tlaku plynu a smermi prúdenia média šípkami, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 8 a 9 STN 13 0072: 1990.
17. Výstražné upozornenia na niektorých technologických a strojových zariadeniach neboli v slovenskom jazyku (napr. chladiace zariadenie AIRWELL, výr. č. SI1163849B1 30322 umiestnené vonku pri sklade BW), čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 4 ods. 1 bod č. 2.11 prílohy č. 1 nariadenia vlády č.

392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov.

18. Niektoré miesta s nebezpečenstvom výbuchu (napr. miesta okolo prírubových spojov rozvodov potrubia zemného plynu) neboli označené predpísanou výstražnou značkou, čo je porušením ustanovenia § 13 ods. 6 zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. c) nariadenia vlády č. 393/2006 Z. z.
19. Slovné označenia a na význam jednotlivých signalizačných zariadení na rozvodnici =R-J5-IBW1 pre olovenú vaňu na štartovanie horákov nie sú preložené - napísané v jazyku zrozumiteľnom pre obsluhu, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. a povinnosti uvedenej v § 4 ods. 1 písm. a) nariadenia vlády č. 436/2008 Z. z. ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia (ďalej len nariadenia vlády č. 436/2008 Z. z.) v nadväznosti na čl. 5 ods. 1 písm. a) bod 1.7.1 prílohy I Smernice Európskeho parlamentu a rady 2006/42/ES o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (ďalej len Smernice č. 2006/42/ES) a z § 4 ods. 1 bodu č. 2.1 prílohy č. 1 nariadenia vlády č. 392/2006 Z. z., o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov, nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 16.3 STN EN 60204-1/O1:2007.

Strojové zariadenia – vlastnosti určeného výrobku – bezpečnosť

20. Jednotlivé výrobné linky (napr. linka IBW, výr. č. 118) neboli označené výrobným štítkom s predpísanými údajmi v súlade s predloženými vyhláseniami o zhode, čo je porušením ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) nariadenia vlády č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia v nadväznosti na bod 1.7.3. prílohy I Smernice 2006/42/ES o strojových zariadeniach.

Prevádzkovateľ oznámil Inšpektorátu odstránenie nedostatkov uvedených v záväznom stanovisku Inšpektorátu práce Trnava č. 2015/2188 zo dňa 10. 08. 2015 v bodoch č. 1 a č. 3 – 20.

Na Inšpektorát bolo dňa 09. 10. 2015 doručené stanovisko Inšpektorátu práce Trnava listom č. 2015/2188 zo dňa 09. 10. 2015, ktorým predĺžil termín na odstránenie nedostatku, uvedený v bode č. 2 záväzného stanoviska č. 2015/2188 zo dňa 10. 08. 2015, z dôvodu termínu dodávky technického zariadenia na dávkovanie živice o 2 mesiace. Po posúdení žiadosti Inšpektorát práce Trnava súhlasil s predĺžením termínu na odstránenie zisteného nedostatku v bode č. 2 do 11. 12. 2015. Inšpektorát zapracoval uvedenú podmienku do zmeny integrovaného povolenia v časti III., A., 8., 8.1, bod 8.1.6.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Súčasťou integrovaného povoľovania boli podľa zákona o IPKZ konania:

v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3. písm. a) bod 3 zákona o IPKZ v súčinnosti § 17 ods. 1 písm. d) podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. g) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákona o ovzduší“) – konanie o určení emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia,
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – konanie o udelení súhlasu na zmeny používaných palív a surovín stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia,
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 9. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. g) a § 26 ods. 3 písm. l) zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov – konanie o určenie výnimiek z emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,

v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ v súčinnosti § 21 ods. 1 písm. c) č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), konanie o povolení na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 26 vodného zákona v súčinnosti s § 81 stavebného zákona, konanie o uvedení časti vodnej stavby realizovanej v rámci „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ do užívania

v oblasti stavebného poriadku:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 84 ods. 2 stavebného zákona konanie o povolení dočasného užívania časti stavby „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ na skúšobnú prevádzku

Inšpektorát v zmene integrovaného povolenia nevydal povolenie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3. zákona o IPKZ v súčinnosti § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd a podzemných vôd, nakoľko odvádzanie vôd z povrchového odtoku nebude predmetom integrovaného povolenia. Dažďová kanalizácia, retenčný rigol a spevnené plochy výrobného areálu slúžia aj pre potreby administratívnej budovy a prevádzok, ktoré nie sú súvisiacimi činnosťami s prevádzkou IP.

Inšpektorát preskúmal predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospel k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistil, že sú splnené podmienky stavebného zákona a stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a usúdil, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a osobitných

predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra:

- a) účastník konania podľa § 53 a § 54 správneho zákona do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,
- b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, podľa § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Katarína Pillajová

RNDr. Katarína Pillajová
vedúca Stáleho pracoviska Nitra
IŽP Bratislava

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkoúľanská cesta 1332, Sládkovičovo 925 21
2. Mesto Sládkovičovo, Mestský úrad Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo
3. Slovenský vodohospodársky podnik, odštepny závod Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

Dotknutým orgánom a organizáciám (po právoplatnosti rozhodnutia):

4. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta
- štátna správa ochrany ovzdušia
5. - štátna vodná správa
6. - štátna správa odpadového hospodárstva
7. Inšpektorát práce, ul. Jána Bottu č. 4, 917 01 Trnava
8. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, Vajanského 22, 917 77 Trnava
9. Mesto Sládkovičovo, Spoločný stavebný úrad, Fučíkova 96/86, 925 21 Sládkovičovo
10. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
11. Západoslovenská energetika, P.O. Box 292, 810 00 Bratislava
12. Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava 26
13. Krajský pamiatkový úrad, Cukrová 1, 917 01 Trnava
14. MŽP SR, odbor environmentálneho posudzovania, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
15. Ministerstvo hospodárstva SR, sekcia stratégie, Mierová 19, 827 15 Bratislava 212

